

**Copia**

**COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO**  
**Provincia di Pavia**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DI GIUNTA COMUNALE**

**N. 142**

**CODICE ENTE N. 11299**

**06/11/2014**

**OGGETTO:** APPROVAZIONE PROGETTO PER L'AFFIDAMENTO IN CONVENZIONE CON COOPERATIVA SOCIALE DI TIPO 'B' DEL SERVIZIO DI GESTIONE DELLA BIBLIOTECA COMUNALE. PERIODO: GENNAIO 2015-DICEMBRE 2017 - DIRETTIVE IN MERITO

L'anno **2014** il giorno **6** del mese di **Novembre** alle ore **21.15** nella solita sala delle adunanze si è riunita la Giunta Comunale nei modi e nei termini di Legge.

Risultano presenti e assenti i seguenti Assessori:

<b>Nominativo</b>	<b>Carica</b>	<b>Presente</b>
Clensi Domizia	Sindaco	SI
Bruni Matteo	Vice Sindaco	SI
Ragni Oscar	Assessore-Consigliere	SI
Micucci Domenico	Assessore-Consigliere	SI
Milesi Maria Teresa	Assessore Esterno	SI
<b>Presenti n. 5</b>		<b>Assenti n. 0</b>

Assiste il Segretario Comunale Sig. **Nigro Dr. Fausta**

Il Presidente Sig. **Clensi Domizia**, nella sua qualità di Sindaco, dopo aver constatato la validità dell'adunanza, dichiara aperta la seduta ed invita gli intervenuti a discutere ed a deliberare sull'argomento in oggetto:

# APPROVAZIONE PROGETTO PER L'AFFIDAMENTO IN CONVENZIONE CON COOPERATIVA SOCIALE DI TIPO 'B' DEL SERVIZIO DI GESTIONE DELLA BIBLIOTECA COMUNALE. PERIODO: GENNAIO 2015-DICEMBRE 2017 - DIRETTIVE IN MERITO

## LA GIUNTA COMUNALE

Vista la proposta di deliberazione predisposta in data 29/10/2014 dal Responsabile di Area Amministrativa avente ad oggetto "APPROVAZIONE PROGETTO PER L'AFFIDAMENTO IN CONVENZIONE CON COOPERATIVA SOCIALE DI TIPO 'B' DEL SERVIZIO DI GESTIONE DELLA BIBLIOTECA COMUNALE. PERIODO: GENNAIO 2015-DICEMBRE 2017 - DIRETTIVE IN MERITO"

Ritenutala meritevole di approvazione, condividendo tutto quanto descritto nella proposta;

Richiamate:

- la deliberazione AVCP del 18/4/2012 con la quale vengono fornite "Linee guida per gli affidamenti a cooperative sociali ai sensi dell'art. 5 comma 1 della Legge n. 381/1991" e successiva determinazione n. 3 del 01/08/2012 e dato atto che le stesse forniscono, direttive in merito alle modalità di affidamento delle convenzioni a Cooperative sociali;

Visto il T.U.E.L. approvato con D. Lgs. N. 267 del 18/8/2000;

Visto il D.Lgs. n. 163/2006 e successive modifiche e integrazioni (Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE);

Visto il "Regolamento Comunale per gli affidamenti dei lavori, forniture e servizi in economia", approvato con delibera C.C. n. 07 del 11/03/2013 e modificato con delibera C.C. n. 34 del 24/4/2013 ove all'art. 6 comma 2 recita:

*"Per la fornitura di beni e servizi di importo inferiore ad € 40.000,00 è consentito l'affidamento diretto ad un solo soggetto adeguatamente motivato";*

Vista la Legge n. 381/1991 e s.m.i.;

Vista la Legge Regione Lombardia n. 21 del 18/11/2003;

Vista la Legge Regionale n. 1 del 14 febbraio 2008 "Testo unico delle leggi regionali in materia di volontariato, cooperazione sociale, associazionismo e società di mutuo soccorso", attualmente in vigore in Regione Lombardia che ha disciplinato l'Albo regionale delle cooperative sociali, le azioni regionali per la qualità dei servizi sociali, nonché la partecipazione dei soci volontari delle cooperative sociali alle attività formative, nel rispetto dei principi e delle finalità di cui alla l. r. n. 21/03.

Visti gli allegati pareri favorevoli resi dai Funzionari Responsabili in ordine alle proprie competenze;

Con voti unanimi e favorevoli espressi dagli aventi diritto in forma palese;

## **DELIBERA**

1. Di approvare l'allegata proposta di deliberazione predisposta in data 29/10/2014 dal Responsabile di Area Amministrativa avente ad oggetto "APPROVAZIONE PROGETTO PER L'AFFIDAMENTO IN CONVENZIONE CON COOPERATIVA SOCIALE DI TIPO 'B' DEL SERVIZIO DI GESTIONE DELLA BIBLIOTECA COMUNALE. PERIODO: GENNAIO 2015- DICEMBRE 2017 - DIRETTIVE IN MERITO"
2. Di rendere, con separata ed unanime votazione favorevole, il presente atto immediatamente eseguibile al fine di consentire l'immediata assunzione degli atti conseguenti per l'avvio del procedimento.

# APPROVAZIONE PROGETTO PER L'AFFIDAMENTO IN CONVENZIONE CON COOPERATIVA SOCIALE DI TIPO 'B' DEL SERVIZIO DI GESTIONE DELLA BIBLIOTECA COMUNALE. PERIODO: GENNAIO 2015-DICEMBRE 2017 - DIRETTIVE IN MERITO

## IL RESPONSABILE AREA AMMINISTRATIVA

Premesso:

- che le interazioni operative tra Amministrazioni appaltanti e Cooperative Sociali di "tipo B", formalizzate mediante convenzioni ai sensi dell'art. 5 della Legge n. 381/1991 e s.m.i., sono esplicitamente finalizzate a favorire l'inserimento in ambito lavorativo di persone svantaggiate, valorizzando la connotazione sociale dell'attività lavorativa;
- che tale previsione è rafforzata, in via attuativa, dalla legislazione regionale in materia di cooperazione sociale, con particolare riferimento alla Legge Regione Lombardia n. 21 del 18/11/2003;
- che nel quadro delle iniziative coinvolgenti soggetti del "privato sociale" il Comune di Travacò Siccomario ha sviluppato nel corso degli anni interazioni specifiche con cooperative sociali di tipo "B", finalizzate alla realizzazione di servizi diversi con il coinvolgimento di persone svantaggiate;
- che gli affidamenti sono stati formalizzati per periodi pluriennali e sulla base di quanto previsto dall'art. 5 della Legge n. 381/1991 e s.m.i.;

Tenuto conto:

- che il Comune di Travacò Siccomario intende proseguire nello sviluppo di iniziative volte alla realizzazione di interazioni positive con cooperative sociali di tipo "B", con riferimento a servizi complementari, non di natura sociale, realizzabili presso le proprie strutture, al fine di garantire agli utenti la massima fruibilità delle stesse, così come si evince anche dalla delibera G.C. n. 98 del 4/8/2014 di approvazione del PRO anno 2014;
- al fine di recuperare e inserire in maniera attiva e consapevole nella comunità le persone svantaggiate, il Comune di Travacò Siccomario riconosce, quale strumento essenziale per il superamento della condizione di frustrazione della persona diversamente abile o comunque svantaggiata e per la piena realizzazione della propria vocazione di uomo, l'impegno in un progetto lavorativo personalizzato e individuale;
- lo strumento della cooperazione sociale risulta essere uno dei più idonei al fine di raggiungere gli obiettivi prima indicati anche e soprattutto in una situazione economica di alta concorrenzialità che condiziona pesantemente il mercato del lavoro e non concorre a produrre occasioni di lavoro per le persone svantaggiate;

Considerato che:

- che con determinazione n. 113 del 12/12/2012 è stato affidato il servizio di gestione della biblioteca comunale alla "Cooperativa Sociale La Ruota", con sede legale in Via Genova, 45 – 27100 Pavia, per il periodo dal 01/01/2013 al 31/12/2014, a seguito di indagine di

mercato informale alla quale è seguito il convenzionamento diretto conformemente a quanto previsto dall'art. 5, comma 1 della Legge n. 381/91;

- che, con nota prot. n. 5272 del 25/07/2013, la "Cooperativa Sociale La Ruota" ha comunicato che con scrittura privata autenticata dal Notaio Antonio Trotta in data 23/07/2013, n. 134482/50084 di rep., la stessa ha ceduto il ramo d'azienda relativo alle attività di pulizia strade, pulizia locali e servizi vari alla collettività (gestione biblioteche, parcheggi, raccolta differenziata presso piazzole ecologiche ecc. ecc.) alla società "Cooperanda Società Cooperativa Sociale – onlus", con sede in Sannazzaro de' Burgundi (PV), Via Traversi n. 15, iscritta al Registro delle Imprese di Pavia, Codice fiscale 02263440188;
- Che con determinazione del Responsabile Area Amministrativa n. 66/189 del 23/8/2013 si è preso atto della cessione del ramo d'azienda sopra descritto e volturata la convenzione in capo alla Cooperativa Sociale Cooperanda fino alla scadenza prevista al 31/12/2014;
- che pertanto, giungendo a scadenza la convenzione il prossimo 31/12/2014, si rende necessario avviare le procedure per addivenire ad un nuovo affidamento, nel rispetto degli intenti dell'Amministrazione Comunale in relazione all'aspetto sociale di cui all'art. 5 della Legge n. 381/1991 e s.m.i.;

Richiamata la determinazione AVCP del 18/4/2012 e successiva determinazione n. 3 del 01/08/2012 con la quale vengono fornite "Linee guida per gli affidamenti a cooperative sociali ai sensi dell'art. 5 comma 1 della Legge n. 381/1991" e dato atto che le stesse forniscono, in merito alle modalità di affidamento della convenzione, le seguenti disposizioni:

1. l'affidamento della convenzione avviene in via diretta ai soggetti in possesso dei requisiti previsti alla luce della deroga espressa alle procedure di aggiudicazione previste dal Codice dei Contratti, se di importo inferiore alla soglia comunitaria;
2. l'ambito della deroga al Codice dei contratti è limitato alle sole procedure di aggiudicazione: pertanto le convenzioni stipulate ai sensi dell'art. 5 comma 1, e gli affidamenti ad esse conseguenti, sono soggetti alla disciplina del Codice dei contratti e del Regolamento attuativo sia per quanto attiene ai requisiti di partecipazione ed alle specifiche tecniche sia per l'esecuzione delle prestazioni, nonché con riguardo agli obblighi di comunicazione nei confronti dell'Autorità;
3. in ordine alle modalità di affidamento della convenzione, occorre ricordare quanto evidenziato dalla giurisprudenza (TAR Lazio Roma Sez. III quater, 9 dicembre 2008 n. 11093) secondo cui non può ammettersi che l'utilizzo dello strumento della convenzione possa consentire una completa deroga al generale obbligo di confronto concorrenziale: infatti, in caso di utilizzo di risorse pubbliche per l'individuazione di un soggetto privato a cui affidare lo svolgimento dei servizi per la pubblica amministrazione, occorre comunque il ricorso ad un confronto nel rispetto dei principi generali della trasparenza e della par condicio se l'affidamento supera la soglia dei 40.000,00 euro;
4. che gli affidamenti di importo inferiore ad € 40.000,00 possono avvenire attraverso affidamento diretto;

Visto che il valore contrattuale dell'affidamento del servizio di gestione della Biblioteca Comunale, previsto dall'Amministrazione Comunale avente durata di anni tre a decorrere dal 1/1/2015, non supera la soglia dei 40.000,00 Euro e che pertanto è possibile procedere alla trattativa diretta fino a tale valore;

Richiamato il Regolamento Comunale per gli affidamenti dei lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera C.C. n. 7 del 11/03/2013 e successivamente modificato con delibera C.C. n. 34/2013 ove all'art. 4 "Lavori, forniture e servizi in economia" prevede tra i servizi ai quali è possibile applicare le procedure in economia, anche i servizi culturali, nonché l'art. 6 "Procedure per le cooperative sociali di tipo B – Legge n. 381/1991" che prevede al comma 2) l'affidamento diretto di servizi di importo inferiore ad euro 40.000,00=;

Considerato che per l'affidamento del servizio di gestione della biblioteca comunale, si è provveduto con nota prot. n. 6634 in data 20/10/2014 a richiedere, tramite PEC, la formulazione di adeguata offerta, alla società "Cooperanda Società Cooperativa Sociale – onlus", con sede in Sannazzaro de' Burgundi (PV), Via Traversi n. 15, iscritta al Registro delle Imprese di Pavia, Codice fiscale 02263440188, trasmettendo altresì il Capitolato Speciale d'Appalto per l'opportuna presa visione;

Vista l'offerta presentata dalla società "Cooperanda Società Cooperativa Sociale – onlus", di Sannazzaro de' Burgundi (PV), pervenuta al prot. n. 6910 in data 28/10/2014 così sintetizzata:

- Costo orario operatore con titolo di studio idoneo € 15,57 Iva esente comprensivo degli oneri di gestione di n. 2 volontari impiegati a fini di socializzazione;

Considerato pertanto che il valore dell'affidamento del servizio di gestione della Biblioteca in capo alla "Cooperanda Società Cooperativa Sociale – Onlus" di Sannazzaro de' Burgundi risulta essere di complessivi € 8.694,64/anno (€ 15,57 x n. 552 ore annue (46 settimane x 12 ore settimanali) comprensivo di € 100,00/anno per oneri della sicurezza calcolati a corpo (come risultanti da DUVRI), per l'impiego dell'operatore con titolo di studio adeguato e di n. 2 volontari da impiegare per fini di socializzazione (soggetti svantaggiati) e così per un importo complessivo triennale di € 26.083,92 Iva esente di cui € 300,00 per oneri della sicurezza;

Dato atto che l'offerta presentata dalla Cooperativa "Cooperanda", presenta caratteristiche di congruità e condizioni economiche di maggior favore rispetto al precedente affidamento il cui importo contrattuale complessivo annuo ammontava ad € 9.044,96 Iva esente oltre agli oneri per la sicurezza, (€ 15,48/ora x 552 ore/anno + € 500,00/anno per la gestione dei volontari) determinando, per l'Amministrazione Comunale una riduzione dei costi pari al 5% rispetto al valore del contratto in essere;

Tenuto conto:

- che l'art. 94 del D.Lgs. n. 163/2006 e l'art. 279 del D.P.R. n. 207/2010 prevedono che per ogni appalto di servizi e di forniture debba essere predisposto un progetto;
- che il comma 2 dello stesso art. 279 del D.P.R. n. 207/2010 prevede che la progettazione sia predisposta dalle amministrazioni aggiudicatrici mediante propri dipendenti in servizio;

Dato atto che tale progettazione può essere resa attraverso le professionalità presenti in organico e che pertanto la Responsabile Area Amministrativa Sig.ra Bailo Giovanna, in qualità di responsabile del servizio, ai sensi dell'art. 279 del D.P.R. n. 207 del 5/10/2010 "Regolamento di esecuzione ed attuazione del decreto legislativo 12/4/2006 n. 163, recante "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE", ha elaborato un progetto, allegato al presente atto e costituito da:

- relazione tecnica-illustrativa con riferimento al contesto in cui è inserito il servizio;
- documento di valutazione dei rischi interferenziali;
- calcolo della spesa per l'acquisizione del servizio con indicazione degli oneri della sicurezza;

- prospetto economico degli oneri complessivi necessari per l'acquisizione del servizio;
- capitolato speciale d'appalto descrittivo e prestazionale;
- schema di convenzione/contratto

Preso atto che dalla suddetta progettazione si evincono le caratteristiche operative e funzionali del servizio, nonché le specifiche tecniche delle prestazioni di cui necessita l'Amministrazione;

Considerato:

- che l'appalto avrà la durata di 3 anni a decorrere dal 01/01/2015 (alla riapertura dopo la pausa natalizia) fino al 31/12/2017 fatta salva l'interruzione del servizio durante le festività natalizie e per l'intero mese di agosto;
- che il valore complessivo dell'appalto, rapportato alla durata di base per lo stesso e comprensivo delle opzioni previste dal Capitolato è stimato in Euro € 30.552,13 Iva esente comprensiva degli oneri per la sicurezza (trentamila cinquecentocinquanta due/13) e pertanto può essere assoggettato alla disciplina per i servizi in economia in attuazione dell'art. 125 D.Lgs. n. 163/2006 e degli art. 173 e ss e 332 e ss del D.P.R. n. 207/2010 e del regolamento comunale dei servizi in economia;

Ritenuto di individuare la procedura dell'affidamento diretto con convenzionamento con Cooperativa Sociale Tipo "B", dando atto che il rapporto tra l'Amministrazione Comunale e la Cooperativa Sociale "Cooperanda" sarà formalizzato con specifica convenzione, conforme ai contenuti della convenzione-tipo e secondo le linee guida stabilite dalla Regione Lombardia con DGR N. 1353 del 25/02/2011 "Linee guida per la semplificazione amministrativa e la valorizzazione degli Enti del Terzo settore nell'ambito dei servizi alla persona";

Visto il B.P. 2014 e Pluriennale 2014/2016 e dato atto che la spesa suddetta trova copertura a carico del Bilancio Pluriennale 2014/2016 ai seguenti Capitoli che presentano la necessaria disponibilità:

- Cap. 133226 Intervento n. 1050103 per la somma di € 8.694,64 B. P. 2015
- Cap. 133226 Intervento n. 1050103 per la somma di € 8.694,64 B.P. 2016
- Analogo capitolo e intervento che sarà predisposto in sede di formazione del Bilancio di Previsione 2015 e Pluriennale 2015/2017 per la somma di € 8.694,64

Visto il TUEL approvato con Decreto Legislativo n. 267 del 18/08/2000 e s.m.i.;

Visto il Regolamento Comunale concernente gli affidamenti in economia;

Vista la Legge n. 381/1991 e s.m.i.

Vista la Legge Regione Lombardia n. 21 del 18/11/2003;

Vista la Legge Regione Lombardia n. 1 del 14/2/2008;

Viste le disposizioni dettate dall'AVCP in materia di affidamenti a cooperative Sociali di Tipo B ai sensi dell'art. 5 comma 1 della Legge n. 328/1991 e s.m.i.;

## PROPONE

1. di approvare, in quanto coerente con il quadro esigenziale stabilito dall'amministrazione e completo sotto il profilo della documentazione tecnica prevista dall'art. 279 del D.P.R. n.

207/2010, l'allegato progetto per l'acquisizione del servizio di gestione della biblioteca comunale – Periodo gennaio 2015 – dicembre 2017, elaborato dal Responsabile dell'Area Amministrativa Sig.ra Bailo Giovanna, parte integrante del presente provvedimento, costituito da:

- relazione tecnica-illustrativa con riferimento al contesto in cui è inserito il servizio;
- documento di valutazione dei rischi interferenziali;
- calcolo della spesa per l'acquisizione del servizio con indicazione degli oneri della sicurezza;
- prospetto economico degli oneri complessivi necessari per l'acquisizione del servizio;
- capitolato speciale d'appalto descrittivo e prestazionale;
- schema di convenzione/contratto

2. di autorizzare, per le motivazioni ampiamente indicate in premessa e qui richiamate integralmente, il Responsabile Area Amministrativa all'affidamento diretto del servizio di gestione della biblioteca comunale, alla società "Cooperanda Società Cooperativa Sociale – onlus", con sede in Sannazzaro de' Burgundi (PV), Via Traversi n. 15, iscritta al Registro delle Imprese di Pavia, Codice fiscale 02263440188, mediante convenzionamento diretto, di cui all'art. 1 comma 1 lettera B, ai sensi dell'art. 5 comma 1 della Legge n. 381/1991 e s.m.i. e dell'art. 11 comma 3 della L.R. 18/11/2003 n. 21, per il periodo dal 1/1/2015 al 31/12/2017 (anni 3 tre) alle seguenti condizioni economiche:
  - Tariffa oraria operatore con titolo di studio idoneo € 15,57 Iva esente comprensivo degli oneri di gestione di n. 2 volontari impiegati a fini di socializzazione oltre agli oneri per la sicurezza calcolati a corpo come risultanti dal DUVRI;
1. di individuare quale Responsabile unico del procedimento e Direttore dell'esecuzione del contratto, per l'appalto di servizi di cui in oggetto, la Sig.ra Bailo Giovanna - Responsabile dell'Area Amministrativa considerando che la stessa ha adeguata qualificazione professionale in rapporto all'appalto stesso, dandole mandato di provvedere agli adempimenti conseguenti.
2. di dare atto che il valore contrattuale riferito alla durata triennale dell'affidamento è pari ad € **26.083,92 Iva esente** per lo svolgimento di n. 552 ore annue (46 settimane x 12 ore settimanali) x € 15,57 Iva esente e per l'impiego di n. 2 volontari soggetti svantaggiati, di cui € 300,00 Iva esente per oneri della sicurezza derivanti da DUVRI, importo che verrà successivamente impegnato con determinazione del responsabile di Area, a carico del
  - Cap. 133226 Intervento n. 1050103 per la somma di € 8.694,64 B. P. 2015
  - Cap. 133226 Intervento n. 1050103 per la somma di € 8.694,64 B. P. 2016e analogo capitolo e intervento che saranno previsti in sede di formazione del Bilancio 2015 e Pluriennale 2015/2017 per lo stesso importo;
3. di rendere, con separata ed unanime votazione favorevole, il presente atto immediatamente eseguibile al fine di consentire l'immediata assunzione degli atti conseguenti.

Travacò Siccomario 29 ottobre 2014

IL RESPONSABILE AREA AMMINISTRATIVA

Bailo Rag. Giovanna







*COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO*  
*PROVINCIA DI PAVIA*

**Relazione tecnica-illustrativa relativa a**

AFFIDAMENTO IN CONVENZIONE CON  
COOPERATIVA SOCIALE DI TIPO "B" DEL  
SERVIZIO DI GESTIONE DELLA BIBLIOTECA  
COMUNALE  
PERIODO DA GENNAIO 2015 A DICEMBRE 2017

**Relazione tecnica-illustrativa con riferimento al contesto in cui è inserito il servizio.**

**1. Tipologia dell'appalto.**

<input checked="" type="checkbox"/> Servizi	<input type="checkbox"/> Fornitura
<input type="checkbox"/> Misto	

**2. Descrizione sintetica dell'appalto**

Con la presente procedura, il Comune di Travacò Siccomario intende affidare il servizio di "Assistente di Biblioteca" da svolgersi presso la sede della Biblioteca Comunale di Via Po n. 18 – Frazione Mezzano. Il servizio, dovrà essere svolto nel rispetto di quanto previsto dal vigente "Regolamento della Biblioteca Comunale", allo stato approvato con delibera Consiglio Comunale n. 52 del 18/10/2004 e succ. mod., e comprende le seguenti attività proprie della biblioteca e funzionali all'erogazione di servizi di natura culturale e sociale cui è destinata strutturalmente la biblioteca stessa: sistemazione e catalogazione dei volumi, dei materiali audiovisivi e fotografici; distribuzione dei volumi e tenuta schedari; stesura della proposta annuale di acquisto dei volumi; custodia e cura del patrimonio librario e degli arredi esistenti in biblioteca; attività di segreteria a supporto della Commissione di gestione della Biblioteca, redazione di relazioni sull'attività della biblioteca e fornitura di dati al Comune per l'elaborazione dei programmi pluriennali e dei piani annuali; collaborazione allo sviluppo ed alla diffusione dei servizi di lettura, documentazione ed informazione nonché all'organizzazione di eventi/manifestazioni sul territorio a valorizzazione dell'immagine della Biblioteca Comunale e conseguentemente dell'Amministrazione Comunale; partecipazione alle riunioni del Comitato Tecnico del Sistema Bibliotecario Intercomunale "R. Soriga".

A supporto del servizio reso dall'Assistente di Biblioteca ed in un'ottica di mantenimento degli attuali standard qualitativi del servizio, è previsto l'impiego di N. 2 volontari.

Il servizio di "Assistente di Biblioteca" prevede lo svolgimento di 12 ore settimanali, attualmente articolate su 4 (quattro) giorni: martedì, giovedì, sabato pomeriggio dalle ore 15.00 alle ore 18.00 e mercoledì mattina dalle ore 9.00 alle ore 12.00. L'orario di servizio coincide con l'orario di apertura al pubblico della Biblioteca, nei giorni sopra indicati.

Dovrà inoltre essere garantita l'apertura della biblioteca nella giornata di venerdì dalle ore 15.00 alle ore 18.00 tramite il servizio svolto dai due volontari di cui all'art. 1.

L'orario di apertura settimanale della biblioteca è attualmente di 15 ore settimanali, ma lo stesso potrà subire variazioni nel corso della convenzione.

Considerato che la Biblioteca Comunale osserva, quale periodo di chiusura, l'intero mese di agosto e 15 giorni nel periodo natalizio, (presumibilmente dal 24/12 al 6/1 di ogni anno), in tale periodo il servizio viene sospeso.

L'appalto in essere scadrà il prossimo 31/12/2014 e pertanto si rende necessario procedere ad un nuovo affidamento del servizio in oggetto.

La procedura scelta per tale affidamento è quella del convenzionamento diretto con Cooperativa Sociale di tipo "B" ai sensi dell'art. 5 della Legge n. 381/1991 e s.m.i., finalizzato a favorire l'inserimento in ambito lavorativo di persone svantaggiate, valorizzando la connotazione sociale dell'attività lavorativa.

Tale previsione è rafforzata, in via attuativa, dalla legislazione regionale in materia di cooperazione sociale, con particolare riferimento alla Legge Regione Lombardia n. 21 del 18/11/2003;

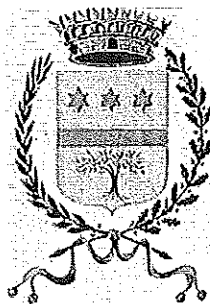
Nel quadro delle iniziative coinvolgenti soggetti del "privato sociale" il Comune di Travacò Siccomario ha sviluppato nel corso degli anni interazioni specifiche con cooperative sociali di tipo "B", finalizzate alla realizzazione di servizi diversi con il coinvolgimento di persone svantaggiate. Il Comune di Travacò Siccomario intende proseguire nello sviluppo di tali iniziative volte alla realizzazione di interazioni positive con cooperative sociali di tipo "B", con riferimento a servizi complementari, non di natura sociale, realizzabili presso le proprie strutture, al fine di recuperare e inserire in maniera attiva e consapevole nella comunità le persone svantaggiate;

Lo strumento della cooperazione sociale risulta essere uno dei più idonei al fine di raggiungere gli obiettivi prima indicati anche e soprattutto in una situazione economica di alta concorrenzialità che condiziona pesantemente il mercato del lavoro e non concorre a produrre occasioni di lavoro per le persone svantaggiate;

Il valore contrattuale dell'affidamento del servizio di gestione della Biblioteca Comunale, previsto dall'Amministrazione Comunale avente durata di anni tre a decorrere dal 1/1/2015, non supera la soglia dei 40.000,00 Euro e pertanto è possibile procedere alla trattativa diretta fino a tale valore, applicando il Regolamento Comunale per gli affidamenti dei lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera C.C. n. 7 del 11/03/2013 e successivamente modificato con delibera C.C. n. 34/2013 ove all'art. 4 "Lavori, forniture e servizi in economia" prevede tra i servizi ai quali è possibile applicare le procedure in economia, anche i servizi culturali, nonché l'art. 6 "Procedure per le cooperative sociali di tipo B – Legge n. 381/1991" che prevede al comma 2) l'affidamento diretto di servizi di importo inferiore ad euro 40.000,00=;

A seguito di indagine informale di mercato, operata dal responsabile Area Amministrativa, è stata individuata nella "Cooperanda Società Cooperativa Sociale – Onlus", di Sannazzaro de' Burgundi (PV) il soggetto al quale affidare direttamente il servizio, avendo la stessa presentato, con nota prot. n. 6910 pervenuta in data 28/10/2014, la seguente offerta economica:

- Costo orario operatore con titolo di studio idoneo € 15,57 Iva esente;
- Il costo proposto assorbe gli oneri relativi all'impiego di n. 2 volontari
- Costo complessivo del servizio € 25.778,14 oltre ad € 300,00 per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso Iva esente



**COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO**  
**PROVINCIA DI PAVIA**

**AFFIDAMENTO IN CONVENZIONE CON COOPERATIVA  
SOCIALE DI TIPO "B" DEL SERVIZIO DI GESTIONE  
DELLA BIBLIOTECA COMUNALE**

**PERIODO: GENNAIO 2015 – DICEMBRE 2017**

**COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO**

**DOCUMENTO UNICO  
DI VALUTAZIONE DEL RISCHIO**

**INDIVIDUAZIONE DEI RISCHI  
SPECIFICI DEL LUOGO DI LAVORO**  
Articolo 26 Decreto Legislativo N. 106/2009

Sicurezza nell'esecuzione degli appalti relativi a servizi e forniture. Predisposizione del documento unico di valutazione dei rischi (DUVRI) e determinazione dei costi della sicurezza.

**e**

**MISURE ADOTTATE PER  
ELIMINARE LE INTERFERENZE**

Articolo 26 Decreto Legislativo N. 106/2009

Sicurezza nell'esecuzione degli appalti relativi a servizi e forniture. Predisposizione del documento unico di valutazione dei rischi (DUVRI) e determinazione dei costi della sicurezza.

<b>Responsabile Gestione del Contratto/ R.U.P</b>	<b>Datore di Lavoro della Direzione Committente</b>
Rag. Giovanna Bailo	Architetto Italo Maroni

## **PREMESSA :**

Il servizio di "Assistente di Biblioteca" prevede lo svolgimento di 12 ore settimanali, attualmente articolate su 4 (quattro) giorni: martedì, giovedì, sabato pomeriggio dalle ore 15.00 alle ore 18.00 e mercoledì mattina dalle ore 9.00 alle ore 12.00. L'orario di servizio coincide con l'orario di apertura al pubblico della Biblioteca, nei giorni sopra indicati.

Dovrà inoltre essere garantita l'apertura della biblioteca nella giornata di venerdì dalle ore 15.00 alle ore 18.00 tramite il servizio svolto dai due volontari di cui all'art. 1 del Capitolato.

L'orario di apertura settimanale della biblioteca è attualmente di 15 ore settimanali, ma lo stesso potrà subire variazioni nel corso della convenzione.

Considerato che la Biblioteca Comunale osserva, quale periodo di chiusura, l'intero mese di agosto e 15 giorni nel periodo natalizio, (presumibilmente dal 24/12 al 6/1 di ogni anno), in tale periodo il servizio viene sospeso.

Il servizio dovrà essere reso nel rispetto delle normative in materia d'igiene, sanità e sicurezza vigenti nonché della normativa in materia di lavoro in Cooperativa dei soci lavoratori (L. 142/2001 e successive integrazioni e modifiche).

## **Articolo 26 - Obblighi connessi ai contratti d'appalto o d'opera o di somministrazione**

1. Il datore di lavoro, in caso di affidamento *[dei lavori]* *"di lavori, servizi e forniture"* all'impresa appaltatrice o a lavoratori autonomi all'interno della propria azienda, o di una singola unità produttiva della stessa, nonché nell'ambito dell'intero ciclo produttivo dell'azienda medesima, *sempre che abbia la disponibilità giuridica dei luoghi in cui si svolge l'appalto o la prestazione di lavoro autonomo*:

a) verifica, con le modalità previste dal decreto di cui all'articolo 6, comma 8, lettera g), l'idoneità tecnico professionale delle imprese appaltatrici o dei lavoratori autonomi in relazione ai lavori, *ai servizi e alle forniture* da affidare in appalto o mediante contratto d'opera o di somministrazione. Fino alla data di entrata in vigore del decreto di cui al periodo che precede, la verifica è eseguita attraverso le seguenti modalità:

- acquisizione del certificato di iscrizione alla camera di commercio, industria e artigianato;
- acquisizione dell'autocertificazione dell'impresa appaltatrice o dei lavoratori autonomi del possesso dei requisiti di idoneità tecnico professionale, ai sensi dell'art. 47 del testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa, di cui al decreto del Presidente della Repubblica del 28 dicembre 2000, n. 445;

b) fornisce agli stessi soggetti dettagliate informazioni sui rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui sono destinati ad operare e sulle misure di prevenzione e di emergenza adottate in relazione alla propria attività.

2. Nell'ipotesi di cui al comma 1, i datori di lavoro, ivi compresi i subappaltatori:

a) cooperano all'attuazione delle misure di prevenzione e protezione dai rischi sul lavoro incidenti sull'attività lavorativa oggetto dell'appalto;

b) coordinano gli interventi di protezione e prevenzione dai rischi cui sono esposti i lavoratori, informandosi reciprocamente anche al fine di eliminare rischi dovuti alle interferenze tra i lavori delle diverse imprese coinvolte nell'esecuzione dell'opera complessiva.

3. Il datore di lavoro committente promuove la cooperazione ed il coordinamento di cui al comma 2, elaborando un unico documento di valutazione dei rischi che indichi le misure adottate per eliminare o, D. lgs. 9 aprile 2008, n. 81 integrato con il Decreto legislativo n. 106/2009 ove ciò non è possibile,

ridurre al minimo i rischi da interferenze. Tale documento è allegato al contratto di appalto o di opera "e va adeguato in funzione dell'evoluzione dei lavori, servizi e fornitura".

*3-ter. Nei casi in cui il contratto sia affidato dai soggetti di cui all'articolo 3, comma 34, del decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163, o in tutti i casi in cui il datore di lavoro non coincide con il committente, il soggetto che affida il contratto redige il documento di valutazione dei rischi da interferenze recante una valutazione ricognitiva dei rischi standard relativi alla tipologia della prestazione che potrebbero potenzialmente derivare dall'esecuzione del contratto. Il soggetto presso il quale deve essere eseguito il contratto, prima dell'inizio dell'esecuzione, integra il predetto documento riferendolo ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto; l'integrazione, sottoscritta per accettazione dall'esecutore, integra gli atti contrattuali."*

4. Ferme restando le disposizioni di legge vigenti in materia di responsabilità solidale per il mancato pagamento delle retribuzioni e dei contributi previdenziali e assicurativi, l'imprenditore committente risponde in solido con l'appaltatore, nonché con ciascuno degli eventuali subappaltatori, per tutti i danni per i quali il lavoratore, dipendente dall'appaltatore o dal subappaltatore, non risulti indennizzato ad opera dell'Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL). Le disposizioni del presente comma non si applicano ai danni conseguenza dei rischi specifici propri dell'attività delle imprese appaltatrici o subappaltatrici.

5. Nei singoli contratti di subappalto, di appalto e di somministrazione, anche qualora in essere al momento della data di entrata in vigore del presente decreto, di cui agli articoli 1559, ad esclusione dei contratti di somministrazione di beni e servizi essenziali, 1655, 1656 e 1677 del codice civile, devono essere specificamente indicati a pena di nullità ai sensi dell'articolo 1418 del codice civile *[i costi relativi alla sicurezza del lavoro con particolare riferimento a quelli propri connessi allo specifico appalto]* "i costi delle misure adottate per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi in materia di salute e sicurezza sul lavoro derivanti dalle interferenze delle lavorazioni" a pena di nullità ai sensi dell'articolo 1418 del codice civile i costi relativi alla sicurezza del lavoro con particolare riferimento a quelli propri connessi allo specifico appalto. "I costi di cui primo periodo non sono soggetti a ribasso.". Con riferimento ai contratti di cui al precedente periodo stipulati prima del 25 agosto 2007 i costi della sicurezza del lavoro devono essere indicati entro il 31 dicembre 2008, qualora gli stessi contratti siano ancora in corso a tale data. A tali dati possono accedere, su richiesta, il rappresentante dei lavoratori per la sicurezza e gli organismi locali delle organizzazioni sindacali dei lavoratori comparativamente più rappresentative a livello nazionale.

6. Nella predisposizione delle gare di appalto e nella valutazione dell'anomalia delle offerte nelle procedure di affidamento di appalti di lavori pubblici, di servizi e di forniture, gli enti aggiudicatori sono tenuti a valutare che il valore economico sia adeguato e sufficiente rispetto al costo del lavoro e al costo relativo alla sicurezza, il quale deve essere specificamente indicato e risultare congruo rispetto all'entità e alle caratteristiche dei lavori, dei servizi o delle forniture. Ai fini del presente comma il costo del lavoro e' determinato periodicamente, in apposite tabelle, dal Ministro del lavoro e della previdenza sociale, sulla base dei valori economici previsti dalla contrattazione collettiva stipulata dai sindacati comparativamente più rappresentativi, delle norme in materia previdenziale ed assistenziale, dei diversi settori merceologici e delle differenti aree territoriali. In mancanza di contratto collettivo applicabile, il costo del lavoro e' determinato in relazione al contratto collettivo del settore merceologico più vicino a quello preso in considerazione.

7. Per quanto non diversamente disposto dal decreto legislativo 12 aprile 2006 n. 163, come da ultimo modificato dall'articolo 8, comma 1, della legge 3 agosto 2007, n. 123, trovano applicazione in materia di appalti pubblici le disposizioni del presente decreto.

8. Nell'ambito dello svolgimento di attività in regime di appalto o subappalto, il personale occupato dall'impresa appaltatrice o subappaltatrice deve essere munito di apposita tessera di riconoscimento corredata di fotografia, contenente le generalità del lavoratore e l'indicazione del datore di lavoro.

Nelle seguenti schede sono indicati i soggetti che cooperano all'attuazione delle misure di prevenzione e protezione dai rischi sul lavoro nell'attività lavorativa oggetto dell'appalto.

<b>DATI RELATIVI SERVIZIO DI PREVENZIONE E PROTEZIONE COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO</b>		
<b>INDICAZIONE DEL RUOLO</b>	<b>NOMINATIVO</b>	<b>RECAPITO TELEFONICO E INDIRIZZO SEDE</b>
<b>Direttore/Datore di Lavoro della Direzione Committente</b>	<b>ITALO MARONI</b>	Via Marconi N. 37 Municipio Travacò Siccomario Pv tel 0382/482230
<b>Direzione/U.O./Settore Committente</b>	<b>COMUNE DI TRAVACO</b>	Via Marconi n. 37 27020 Travaco Siccomario Pv Tel 0382/482003
<b>Responsabile Gestione del Contratto/R.U.P.)</b>	<b>BAILO GIOVANNA</b>	Via Marconi n. 37 27020 Travaco Siccomario Pv Tel 0382/482003
<b>Rappresentante dei Lavoratori Comune Di Travacò Siccomario</b>	<b>RECALCATI CLAUDIO</b>	Via Marconi 37 27020 Travacò Siccomario PV Tel 0382/482003
<b>Rappresentante del Comune presso la sede di svolgimento del lavoro</b>	<b>BAILO GIOVANNA</b>	Via Marconi n. 37 27020 Travaco Siccomario Pv Tel 0382/482003
<b>Responsabile del S.P.P. Comune di Travacò Siccomario Pavia</b>	<b>DITTA SINTESI s.p.a Responsabile Ing. Marco Clementi</b>	Via G. Giolitti n. 42 00185 – Roma Tel. 06 Cell. 3392399239
<b>Medico Competente</b>	<b>IRENE SEDITA</b>	Global Medical Service S.R.L. Piazza San Giovanni Battista Alla Creta N. 1 Milano Tel 338/501686

Personale e obblighi diversi

La Cooperativa si impegna:

- ad accettare tutte le condizioni stabilite dalla presente convenzione e a rispettare il Regolamento di gestione della biblioteca vigente nel tempo di durata della presente convenzione;
- ad organizzare l'attività lavorativa impiegando in essa persone in condizioni di svantaggio;

- ad impiegare per l'espletamento delle attività inerenti la figura di "assistente di biblioteca" N. 1 unità di personale in possesso dei requisiti culturali e professionali idonei alla corretta gestione dell'attività così come previsto dalla L.R. n. 81/1985, oltre ai due soci volontari previsti per l'attività di supporto.

Il nominativo del personale impiegato nel servizio e tutte le informazioni necessarie a definire la sua posizione e la sua professionalità (figura professionale, qualifica, livello, titolo di studio) dovranno essere comunicati all'Amministrazione Comunale. Analoga comunicazione dovrà essere resa in caso di sostituzione, anche se temporanea, dello stesso. La Cooperativa si assume ogni responsabilità in merito alla veridicità dei dati riportati. La Cooperativa dovrà altresì comunicare il nominativo del referente a cui rivolgersi per qualsiasi problema inerente le prestazioni di cui alla presente convenzione.

Gli enti contraenti si impegnano ad affrontare congiuntamente, tempestivamente e preventivamente, quando possibile, gli eventuali problemi che dovessero insorgere nell'applicazione della presente convenzione.

La Cooperativa si impegna inoltre:

- a nominare un Responsabile per lo svolgimento delle attività comunicando immediatamente la sua sostituzione per ragioni operative;
  - ad utilizzare i soci volontari nel rispetto delle norme contenute nell'art. 2 della Legge 381/91;
  - a rispettare per il proprio personale dipendente i contratti collettivi di lavoro e condizioni economiche e normative, integrate da eventuali accordi provinciali vigenti sul territorio in cui si svolge il servizio, risultante dal CCNL delle Cooperative Sociali siglato dalle Organizzazioni datoriali e sindacali comparativamente maggiormente rappresentative a livello nazionale.
  - ad applicare a favore dei soci lavoratori subordinati condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dal CCNL delle Cooperative Sociali siglato dalle Organizzazioni datoriali e sindacali comparativamente maggiormente rappresentative o dal CCNL di settore, e dagli eventuali accordi locali integrativi degli stessi relativi alla località in cui si svolgono le prestazioni, ed a rispettare le norme e procedure previste dalla legge, ovvero, per i rapporti di lavoro diversi da quello subordinato, in assenza di contratti o accordi collettivi specifici, a corrispondere i compensi medi in uso per prestazioni analoghe rese in forma di lavoro autonomo;
  - ad applicare per tutte le persone svantaggiate inserite le condizioni normative e retributive previste dal CCNL delle Cooperative Sociali siglato dalle organizzazioni datoriali e sindacali maggiormente rappresentative;
- ad assicurare lo svolgimento del servizio nel rispetto di tutte le norme vigenti in materia di prevenzione infortuni ed igiene del lavoro, nonché a sostenere tutte le spese occorrenti alla completa sicurezza durante l'esercizio delle mansioni e l'incolumità delle persone addette ai servizi stessi e per evitare incidenti e/o danni di qualsiasi natura, a persone o cose, assumendo a proprio carico tutte le opere provvisorie ed esonerando di conseguenza l'Amministrazione da ogni qualsiasi responsabilità.
- ad osservare le misure generali di tutela di cui all'art. 15 del D.Lgs. 09/04/2008, n. 81, nonché le disposizioni dello stesso decreto applicabili a tutte le lavorazioni, confermando di avere piena conoscenza di tutte le norme in materia di sicurezza nonché dei rischi specifici del proprio lavoro.
  - a consegnare in caso di affidamento del servizio, prima dell'inizio dello stesso, il Documento di valutazione del rischio redatto ai sensi del D.Lgs. n. 626/94 e s.m.i; il "Piano di sicurezza" specifico per le attività da svolgere nella struttura;
  - la documentazione attestante la presa visione da parte del personale dipendente del piano di sicurezza redatto ai sensi del D.Lgs. n. 81/2008;



- a comunicare il nominativo e a consegnare l'atto di nomina del responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione, del Rappresentante dei lavoratori per la sicurezza consegnando altresì la relativa copia di frequenza al corso;
- a comunicare altresì il nominativo e a consegnare l'atto di nomina del medico competente.
- il Comune ha facoltà di procedere alla risoluzione della convenzione qualora accerti che la Cooperativa non osservi le norme in materia di sicurezza del lavoro.
- ad assumersi qualsiasi responsabilità ed oneri nei confronti dell'Ente o di terzi nei casi di mancata adozione di quei provvedimenti utili alla salvaguardia delle persone e degli strumenti coinvolti e non nella gestione del servizio;
- a impegnarsi a liberare l'Amministrazione contraente ed i suoi incaricati da qualsiasi pretesa, azione, o molestia di terzi derivanti dall'esecuzione dei servizi oggetto della presente convenzione;
- a produrre prima dell'inizio del servizio e in caso di affidamento relativa polizza assicurativa per responsabilità Civile (RC, comprensiva della Responsabilità Civile verso Terzi (RCT);
- la cooperativa si impegna a trattare con la dovuta riservatezza tutte le informazioni relative alle situazioni soggettive delle persone inserite nell'attività lavorativa rispettando la Legge 675/96 e s.m. e i.;
- a seguire e rispettare le indicazioni e le modalità esecutive ed ogni altro criterio operativo previsti dal capitolato speciale (costituente parte integrante della convenzione), con piena autonomia organizzativa e gestionale.

I collaboratori della Cooperativa non avranno alcun rapporto di lavoro diretto con il Comune, che è sin d'ora sollevato da ogni responsabilità in merito

In riferimento al servizio svolto dalla Cooperativa sono riconosciute al Comune ampie facoltà di controllo sulla documentazione delle prestazioni effettuate e sul puntuale e preciso adempimento di quanto previsto dalla convenzione.

PRESIDI BIBLIOTECA		
PRESIDI	UBICAZIONE	A CHI COMPETE LA MANUTENZIONE
ESTINTORI	N. 1 Estintore N. 1 Estintore	COMUNE
CASSETTA DI PRONTO SOCCORSO	N. 1 Cassetta di pronto soccorso	A carico della ditta
IMPIANTO DI RILEVAZIONE INCENDI	Non presente	
IMPIANTO DI SEGNALAZIONE INCENDIO	Non Presente	

**IMPRESA APPALTATRICE  
DATI RELATIVI  
DA COMPILARE DOPO L'APPALTO DEL SERVIZIO**

<b>RAGIONE SOCIALE</b>			
<b>INDIRIZZO</b>			
<b>Trattasi di Impresa Artigiana</b>		Si <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
<b>Lavoratore Autonomo</b>		Si <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
<b>Datore di Lavoro</b>			
<b>Responsabile del S.P.P.</b>			
<b>Medico Competente</b>			
<b>Rappresentante della ditta presso la sede di svolgimento del lavoro, designato dall'Appaltatore o Fornitore</b>			

**LUOGO ESECUZIONE SERVIZI**

edificio comunale di Via Po n. 18 – Frazione Mezzano

**1) FINALITA'**

Il presente Documento di Valutazione è stato redatto ed allegato alla gara

- a) Dal Datore di lavoro del Comune,
- b) Dal responsabile del Comune ( RUP )

⇒ per promuovere la cooperazione ed il coordinamento

- per cooperare all'attuazione delle misure di protezione e prevenzione dai rischi sul lavoro incidenti sull'attività lavorativa oggetto dell'appalto;

- per coordinare gli interventi di protezione e prevenzione dai rischi cui sono esposti i lavoratori;
- per informarsi reciprocamente in merito a tali misure;

al fine di eliminare i rischi dovuti alle interferenze nelle lavorazioni oggetto:

è compito di tutti i soggetti portare a conoscenza di questo documento tutte le persone che lavorano o faranno parte della Biblioteca.

### **3) DESCRIZIONE DELLE MISURE DI SICUREZZA ATTUATE**

#### **DESCRIZIONE**

Nella biblioteca sono presenti un impianto elettrico, un impianto di riscaldamento ( dato in gestione all'ASM di Pavia )

All'interno della biblioteca trovano posto gli scaffali dei libri, tavoli , sedie.

Gli scaffali risultano ancorati saldamente al muro,

#### **RISCHI PRESENTI**

Si segnalano alla ditta i seguenti rischi che possono esserci ;

I rischi sono stati suddivisi in

Rischi derivanti dalla struttura,

Rischi derivanti dalle attrezzature,

Rischi derivanti dall'utilizzo della struttura e attrezzature,

Rischi derivanti da interferenze con gli avventori

Rischi derivanti dal trasporto dei prodotti

#### **Rischi connessi**

Caduta, traumi contusivi, abrasioni, taglio, ustione, elettrocuzione, contatto accidentale con prodotti per la pulizia e sanificazione, incendio.

**MEZZI DI PROTEZIONE** : effettua la formazione ed informazione a tutto il personale.

Divieti : è fatto divieto di salire su scale, divieto di salire su sedie per prendere i libri o riporli .

#### **COSTI PREVISTI**

I costi previsti sono i costi riferiti alle manutenzioni di alcune parti dell'edificio e degli impianti

DESCRIZIONE	IMPORTI	COMPETENZE
Manutenzione estintori da farsi n. 2 volte l'anno	Euro 150,00	Comune
Verifica periodica impianto elettrico una volta anno	Euro 250,00	Comune
Verifica Impianto Termico	Euro 150,00	Comune
Installazione di cartelli di segnalazione:Uscite di sicurezza, Estintore	Euro 100,00	Comune

**COSTI PREVISTI DA RICONOSCERE ALLA DITTA PER IL SERVIZIO ALLA BIBLIOTECA**

DESCRIZIONE	IMPORTI UNITARI	Importo Totale
Cassetta di pronto soccorso fino a 5 Dipendenti	Euro totale 100,00	100,00
Formazione specifica antincendio e pronto soccorso	Euro 200,00	200,00
	<b>TOTALE non soggetto a ribasso</b>	<b>Euro 300,00</b>

FIRME		
INDICAZIONE DEL RUOLO	NOMINATIVO	
Direttore/Datore di Lavoro della Direzione Committente	ITALO MARONI	
Responsabile Gestione del Contratto/R.U.P.)	BAILO GIOVANNA	
Rappresentante dei Lavoratori Comune Di Travacò Siccomario	RECALCATI CLAUDIO	
Rappresentante del Comune presso la sede di svolgimento del lavoro	BAILO GIOVANNA	

**FIRME PER PRESA VISIONE DA PARTE DELLA DITTA**

Datore di Lavoro Impresa		
Responsabile del S.P.P.		
Rappresentante Dei Lavoratori		
Rappresentante della ditta presso la sede di lavoro		
MEDICO COMPETENTE		

# **COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO**

## **PROVINCIA DI PAVIA**

### **AFFIDAMENTO IN CONVENZIONE CON COOPERATIVA SOCIALE DI TIPO "B" DEL SERVIZIO DI GESTIONE DELLA BIBLIOTECA COMUNALE PERIODO DA GENNAIO 2015 A DICEMBRE 2017**

**Calcolo della spesa per acquisizione servizio con indicazione degli oneri sicurezza**

#### **1. Quadro di riferimento**

*Art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 163/2006*

Il calcolo del valore stimato degli appalti pubblici e delle concessioni di lavori o servizi pubblici è basato sull'importo totale pagabile al netto dell'IVA, valutato dalle stazioni appaltanti. Questo calcolo tiene conto dell'importo massimo stimato, ivi compresa qualsiasi forma di opzione o rinnovo del contratto.

*Art. 86, comma 3-bis del D.Lgs. n. 163/2006*

Nella predisposizione delle gare di appalto e nella valutazione dell'anomalia delle offerte nelle procedure di affidamento di appalti di lavori pubblici, di servizi e di prestazioni, gli enti aggiudicatori sono tenuti a valutare che il valore economico sia adeguato e sufficiente rispetto al costo del lavoro e al costo relativo alla sicurezza, il quale deve essere specificamente indicato e risultare congruo rispetto all'entità e alle caratteristiche dei lavori, dei servizi o delle prestazioni. Ai fini del presente comma il costo del lavoro è determinato periodicamente, in apposite tabelle, dal Ministro del lavoro e della previdenza sociale, sulla base dei valori economici previsti dalla contrattazione collettiva stipulata dai sindacati comparativamente più rappresentativi, delle norme in materia previdenziale ed assistenziale, dei diversi settori merceologici e delle differenti aree territoriali. In mancanza di contratto collettivo applicabile, il costo del lavoro è determinato in relazione al contratto collettivo del settore merceologico più vicino a quello preso in considerazione.

#### **2. Determinazione del valore (Appalto di servizi)**

**Durata dell'appalto**

**Gennaio 2015 – Dicembre 2017**

Costo orario comprensivo di un margine di utile per l'impresa e dei costi relativi alla gestione di due volontari

€ 15,57 IVA esente

Ore presunte 552 ore annue ( 46 settimane/anno x 12 ore settimanali) x 3 anni = 1656 ore complessive.

Costo contrattuale complessivo € 26.083,92 IVA ESENTE di cui

Costi della sicurezza (derivati dal DUVRI non soggetti a ribasso) : € 300,00 (trecento/00) Iva esente

Valore stimato relativo alle possibili opzioni: € 4.296,36 Iva esente (proroga 6 mesi)

Valore stimato adeguamenti previsti dal contratto di appalto (ex art. 115 del D. Lgs. N. 163/2006): € 171,85 Iva esente (Istat stimato all' 1% su due anni )

Valore stimato dell'appalto unicamente finalizzato all'individuazione del corrispondente regime normativo da applicare all'appalto (sotto soglia): € 30.552,13 Iva esente



## **COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO**

### **PROVINCIA DI PAVIA**

**Prospetto economico oneri complessivi necessari per  
l'acquisizione del servizio**

### **AFFIDAMENTO IN CONVENZIONE CON COOPERATIVA SOCIALE DI TIPO "B" DEL SERVIZIO DI GESTIONE DELLA BIBLIOTECA COMUNALE**

**PERIODO DA GENNAIO 2015 A DICEMBRE 2017**

Spesa per l'acquisizione del servizio	Spesa relativa al servizio in aggiudicazione: € 25.783,92 IVA ESENTE costi della sicurezza da DUVRI € 300,00 Iva esente Totale: € 26.083,92 IVA ESENTE
Costi per oneri procedurali	Pagamento contributo per procedura selettiva ad Autorità per la Vigilanza sui Contratti pubblici: €. /////
Spese per le commissioni giudicatrici	Compensi per eventuali incarichi ad esperti esterni, quando nominati in base all'art. 84, comma 8 del D.Lgs. n. 163/2006 e all'art. 282 del D.P.R. n. 207/2010: €. /////
Spese per la pubblicità legale	Trattasi di procedura non soggetta a pubblicazione ///
Spese per attività relative all'esecuzione del contratto	Compenso per incarico ad un esperto esterno quale direttore dell'esecuzione del contratto (art. 300, commi 2 e 4 del D.P.R. n. 207/2010):  €. /////.
Spese per le verifiche di conformità di esecuzione	Compensi per incarichi ad esperti esterni (singoli o in commissione) per attività di verifica di conformità ipotizzabili in rapporto a previsioni del capitolato speciale (art. 314, comma 2 del D.P.R. n. 207/2010):  €. ///
Costi relativi all'IVA e ad eventuali altre imposte e contributi dovuti per legge	Servizio sottoposto a esenzione Iva (art. 10 n.27 ter DPR 633/72).
Altri costi eventuali riferibili all'appalto	Opzioni relative alla proroga e alla revisione prezzi presunti € 4.468,21 (6 mesi + ISTAT)



## **COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO**

PROVINCIA DI PAVIA

Via Marconi n. 37 – 27020 Travacò Siccomario

C.F. 00468090188 Tel. 0382 482003 – 482230 Fax 0382 482303

e\_mail: [servizisociali@comune.travacosiccomario.pv.it](mailto:servizisociali@comune.travacosiccomario.pv.it)

[www.comune.travacosiccomario.pv.it](http://www.comune.travacosiccomario.pv.it)

### **CAPITOLATO RELATIVO A**

**AFFIDAMENTO IN CONVENZIONE CON  
COOPERATIVA SOCIALE DI TIPO "B" DEL SERVIZIO  
DI GESTIONE DELLA BIBLIOTECA COMUNALE  
PERIODO DA GENNAIO 2015 A DICEMBRE 2017**

## **Art. 1 Oggetto della convenzione**

La Cooperativa, attraverso proprio personale, svolge il servizio di "Assistente di Biblioteca" nell'edificio comunale di Via Po n. 18 – Frazione Mezzano. Il servizio, dovrà essere svolto nel rispetto di quanto previsto dal vigente "Regolamento della Biblioteca Comunale", allo stato approvato con delibera Consiglio Comunale n. 52 del 18/10/2004 e succ. mod., e comprende le seguenti attività proprie della biblioteca e funzionali all'erogazione di servizi di natura culturale e sociale cui è destinata strutturalmente la biblioteca stessa: sistemazione e catalogazione dei volumi, dei materiali audiovisivi e fotografici; distribuzione dei volumi e tenuta schedari; stesura della proposta annuale di acquisto dei volumi; custodia e cura del patrimonio librario e degli arredi esistenti in biblioteca; attività di segreteria a supporto della Commissione di gestione della Biblioteca, redazione di relazioni sull'attività della biblioteca e fornitura di dati al Comune per l'elaborazione dei programmi pluriennali e dei piani annuali; collaborazione allo sviluppo ed alla diffusione dei servizi di lettura, documentazione ed informazione nonché all'organizzazione di eventi/manifestazioni sul territorio a valorizzazione dell'immagine della Biblioteca Comunale e conseguentemente dell'Amministrazione Comunale; partecipazione alle riunioni del Comitato Tecnico del Sistema Bibliotecario Intercomunale "R. Soriga".

A supporto del servizio reso dall'Assistente di Biblioteca ed in un'ottica di mantenimento degli attuali standard qualitativi del servizio, è previsto l'impiego di N. 2 volontari.

## **Art. 2 - Modalità di svolgimento del servizio**

Il servizio di "Assistente di Biblioteca" prevede lo svolgimento di 12 ore settimanali, attualmente articolate su 4 (quattro) giorni: martedì, giovedì, sabato pomeriggio dalle ore 15.00 alle ore 18.00 e mercoledì mattina dalle ore 9.00 alle ore 12.00. L'orario di servizio coincide con l'orario di apertura al pubblico della Biblioteca, nei giorni sopra indicati.

Dovrà inoltre essere garantita l'apertura della biblioteca nella giornata di venerdì dalle ore 15.00 alle ore 18.00 tramite il servizio svolto dai due volontari di cui all'art. 1.

L'orario di apertura settimanale della biblioteca è attualmente di 15 ore settimanali, ma lo stesso potrà subire variazioni nel corso della convenzione.

Considerato che la Biblioteca Comunale osserva, quale periodo di chiusura, l'intero mese di agosto e 15 giorni nel periodo natalizio, (presumibilmente dal 24/12 al 6/1 di ogni anno), in tale periodo il servizio viene sospeso.

Il servizio dovrà essere reso nel rispetto delle normative in materia d'igiene, sanità e sicurezza vigenti nonché della normativa in materia di lavoro in Cooperativa dei soci lavoratori (L. 142/2001 e successive integrazioni e modifiche).

## **Art. 3 - Servizi aggiuntivi**

L'Amministrazione Comunale si riserva inoltre la facoltà di affidare alla Cooperativa l'organizzazione e la gestione di iniziative varie o corsi che la Biblioteca Comunale intende realizzare. A tale proposito sarà richiesta alla Cooperativa la formulazione di apposito preventivo di spesa che, dopo opportuna valutazione, sarà oggetto di separato provvedimento autorizzatorio della spesa assunto dal Responsabile del Servizio.

## **Art. 4 -Durata**

La convenzione sia per quanto attiene il servizio di "assistente di biblioteca" che per l'impiego dei volontari decorre dal GENNAIO 2015 (alla riapertura dopo la pausa natalizia)



e termina il 31.12.2017 per una durata complessiva di anni 3 (TRE). L'Amministrazione Comunale si riserva tuttavia la facoltà di sciogliere la convenzione, in qualsiasi momento, nel caso in cui l'appaltatore, si rivelasse poco proficuo.

La stipula della convenzione funge anche da verbale di presa in consegna del servizio da parte dell'appaltatore. L'A.C. si riserva la facoltà di determinare la proroga della convenzione relativa al presente affidamento per un periodo massimo di sei (6) mesi dalla sua scadenza. L'eventuale proroga, avverrà sulla base di un provvedimento espresso dell'A.C. in relazione all'esigenza della stessa di dar corso alle procedure per la selezione di un nuovo contraente/appaltatore/affidatario e del conseguente passaggio gestionale.

La proroga della convenzione è disposta dall'A.C. senza che l'appaltatore possa sollevare eccezioni e/o pretendere indennità, mediante comunicazione scritta inviata allo stesso con un preavviso di almeno 1 (uno) mesi rispetto alla scadenza naturale del contratto medesimo. La proroga costituisce estensione temporale limitata della convenzione e con essa non possono essere introdotte nuove condizioni nella medesima

#### **Art. 5 - Personale e obblighi diversi**

La Cooperativa si impegna:

- ad accettare tutte le condizioni stabilite dalla presente convenzione e a rispettare il Regolamento di gestione della biblioteca vigente nel tempo di durata della presente convenzione;
- ad organizzare l'attività lavorativa impiegando in essa persone in condizioni di svantaggio;
- ad impiegare per l'espletamento delle attività inerenti la figura di "assistente di biblioteca" N. 1 unità di personale in possesso dei requisiti culturali e professionali idonei alla corretta gestione dell'attività così come previsto dalla L.R. n. 81/1985, oltre ai due soci volontari previsti per l'attività di supporto.

Il nominativo del personale impiegato nel servizio e tutte le informazioni necessarie a definire la sua posizione e la sua professionalità (figura professionale, qualifica, livello, titolo di studio) dovranno essere comunicati all'Amministrazione Comunale. Analoga comunicazione dovrà essere resa in caso di sostituzione, anche se temporanea, dello stesso. La Cooperativa si assume ogni responsabilità in merito alla veridicità dei dati riportati. La Cooperativa dovrà altresì comunicare il nominativo del referente a cui rivolgersi per qualsiasi problema inerente le prestazioni di cui alla presente convenzione.

Gli enti contraenti si impegnano ad affrontare congiuntamente, tempestivamente e preventivamente, quando possibile, gli eventuali problemi che dovessero insorgere nell'applicazione della presente convenzione.

La Cooperativa si impegna inoltre:

- a nominare un Responsabile per lo svolgimento delle attività comunicando immediatamente la sua sostituzione per ragioni operative;
- ad utilizzare i soci volontari nel rispetto delle norme contenute nell'art. 2 della Legge 381/91;
- a rispettare per il proprio personale dipendente i contratti collettivi di lavoro e condizioni economiche e normative, integrate da eventuali accordi provinciali vigenti sul territorio in cui si svolge il servizio, risultante dal CCNL delle Cooperative Sociali siglato dalle Organizzazioni datoriali e sindacali comparativamente maggiormente rappresentative a livello nazionale.
- ad applicare a favore dei soci lavoratori subordinati condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dal CCNL delle Cooperative Sociali siglato dalle Organizzazioni datoriali e sindacali comparativamente maggiormente rappresentative o dal CCNL di settore, e dagli eventuali accordi locali integrativi degli stessi relativi alla località

in cui si svolgono le prestazioni, ed a rispettare le norme e procedure previste dalla legge, ovvero, per i rapporti di lavoro diversi da quello subordinato, in assenza di contratti o accordi collettivi specifici, a corrispondere i compensi medi in uso per prestazioni analoghe rese in forma di lavoro autonomo;

- ad applicare per tutte le persone svantaggiate inserite le condizioni normative e retributive previste dal CCNL delle Cooperative Sociali siglato dalle organizzazioni datoriali e sindacali maggiormente rappresentative;
- ad assicurare lo svolgimento del servizio nel rispetto di tutte le norme vigenti in materia di prevenzione infortuni ed igiene del lavoro, nonché a sostenere tutte le spese occorrenti alla completa sicurezza durante l'esercizio delle mansioni e l'incolumità delle persone addette ai servizi stessi e per evitare incidenti e/o danni di qualsiasi natura, a persone o cose, assumendo a proprio carico tutte le opere provvisoriale ed esonerando di conseguenza l'Amministrazione da ogni qualsiasi responsabilità.
- ad osservare le misure generali di tutela di cui all'art. 15 del D.Lgs. 09/04/2008, n. 81, nonché le disposizioni dello stesso decreto applicabili a tutte le lavorazioni, confermando di avere piena conoscenza di tutte le norme in materia di sicurezza nonché dei rischi specifici del proprio lavoro.
- a consegnare in caso di affidamento del servizio, prima dell'inizio dello stesso, il Documento di valutazione del rischio redatto ai sensi del D.Lgs. n. 626/94 e s.m.i; il "Piano di sicurezza" specifico per le attività da svolgere nella struttura;
- la documentazione attestante la presa visione da parte del personale dipendente del piano di sicurezza redatto ai sensi del D.Lgs. n. 81/2008;
- a comunicare il nominativo e a consegnare l'atto di nomina del responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione, del Rappresentante dei lavoratori per la sicurezza consegnando altresì la relativa copia di frequenza al corso;
- a comunicare altresì il nominativo e a consegnare l'atto di nomina del medico competente.
- il Comune ha facoltà di procedere alla risoluzione della convenzione qualora accerti che la Cooperativa non osservi le norme in materia di sicurezza del lavoro.
- ad assumersi qualsiasi responsabilità ed oneri nei confronti dell'Ente o di terzi nei casi di mancata adozione di quei provvedimenti utili alla salvaguardia delle persone e degli strumenti coinvolti e non nella gestione del servizio;
- a impegnarsi a liberare l'Amministrazione contraente ed i suoi incaricati da qualsiasi pretesa, azione, o molestia di terzi derivanti dall'esecuzione dei servizi oggetto della presente convenzione;
- a produrre prima dell'inizio del servizio e in caso di affidamento relativa polizza assicurativa per responsabilità Civile (RC, comprensiva della Responsabilità Civile verso Terzi (RCT);
- la cooperativa si impegna a trattare con la dovuta riservatezza tutte le informazioni relative alle situazioni soggettive delle persone inserite nell'attività lavorativa rispettando la Legge 675/96 e s.m. e i.i.;
- a seguire e rispettare le indicazioni e le modalità esecutive ed ogni altro criterio operativo previsti dal capitolato speciale (costituente parte integrante della presente convenzione), con piena autonomia organizzativa e gestionale;

I collaboratori della Cooperativa non avranno alcun rapporto di lavoro diretto con il Comune, che è sin d'ora sollevato da ogni responsabilità in merito.

In riferimento al servizio svolto dalla Cooperativa sono riconosciute al Comune ampie facoltà di controllo sulla documentazione delle prestazioni effettuate e sul puntuale e preciso adempimento di quanto previsto dalla convenzione.

#### **Art. 6 - Valore della convenzione e modalità di pagamento**

L'importo complessivo della convenzione è di € 26.083,92 (ventiseimilazerottantatre/92) Iva esente di cui € 300,00 IVA esente per oneri della sicurezza derivanti da DUVRI e calcolati a corpo

La tariffa oraria omnicomprensiva riferita al servizio di Assistente di biblioteca comprendente anche gli oneri di gestione di n. 2 volontari impiegati con finalità di socializzazione, è di € 15,57 (quindici/57) IVA ESENTE, ai sensi dell'art. 10 del D.P.R. 633/1972 relativa allo svolgimento di massimo n. 552 ore annue (46 settimane/anno x 12 ore settimanali x 3 anni).

*Il corrispettivo di cui sopra verrà pagato mensilmente in modo posticipato, in base alle ore effettivamente effettuate dall'Assistente di Biblioteca, entro 30 giorni dal ricevimento della fattura al protocollo comunale, previa verifica da parte del Responsabile di Servizio della conformità delle prestazioni eseguite a quanto specificato nella presente convenzione e verifica della regolarità contributiva della Cooperativa. Trascorso 1 (uno) anno dalla data di affidamento e ad istanza della Cooperativa Sociale, i prezzi oggetto della convenzione sono assoggettati a revisione periodica su base annuale dell'indice ISTAT.*

#### **Art. 7 – Garanzie inerenti la corretta esecuzione del servizio – Cauzione definitiva**

L'affidatario, quale esecutore del contratto, è obbligato a costituire, una garanzia fideiussoria pari al 10 % (dieci per cento) dell'importo netto convenzionale.

L'importo della garanzia è ridotto del 50% per gli operatori economici ai quali è stata rilasciata, da organismi accreditati, ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, la certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO 9000.

La garanzia fideiussoria di cui al comma 1, deve prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2, del Codice Civile, nonché l'operatività della garanzia medesima entro 15 (quindici) giorni, a semplice richiesta scritta dell'Amministrazione Comunale.

La mancata costituzione della garanzia di cui al comma 1 determina la decadenza della convenzione.

La polizza fideiussoria bancaria o assicurativa dovrà avere una durata pari a quella convenzionale.

La cauzione definitiva potrà anche essere utilizzata per l'applicazioni di penali o per risarcire il danno che l'A.C. abbia patito in corso di esecuzione della convenzione.

Pertanto la garanzia deve essere immediatamente reintegrata qualora, in fase di esecuzione della convenzione, essa sia escussa parzialmente o totalmente a seguito di ritardi o altre inadempienza da parte dell'affidatario pena la risoluzione della convenzione.

L'importo della garanzia di esecuzione è comunicato dall'Amministrazione Comunale ad avvenuta aggiudicazione definitiva.

La cauzione definitiva, che non dovrà prevedere clausole di estinzione automatica della garanzia, rimarrà vincolata per tutta la durata convenzionale e sarà svincolata e restituita al contraente entro 30 giorni dalla conclusione del rapporto convenzionale, previo accertamento del regolare svolgimento del servizio da parte del Responsabile del servizio.

#### **Art. 8 - Osservanza delle norme di sicurezza**

La cooperativa è tenuta a predisporre sui luoghi di lavoro tutte le misure necessarie per tutelare la sicurezza dei lavoratori e di terzi in genere, attenendosi al D.Lgs. n. 81/2008 in materia di prevenzione e protezione.

#### **Art. 9 - Copertura assicurativa**

La Cooperativa è responsabile di ogni danno che possa derivare al Comune di Travacò Siccomario ed a terzi in relazione all'espletamento del servizio o a cause connesse allo svolgimento del servizio in convenzione.

A tale proposito la Cooperativa dovrà consegnare all'Amministrazione Comunale una polizza assicurativa per responsabilità civile (RC), comprensiva della Responsabilità Civile Verso Terzi (RCT)

#### **Art. 10 – Verifiche inadempienze e penalità**

L'Amministrazione Comunale, attraverso il Responsabile del Servizio svolgerà attività di controllo sull'espletamento dello stesso e qualora riscontrasse violazioni agli obblighi assunti trasmetterà, via fax e/o mail, formale diffida assegnando un termine non superiore a giorni tre decorso inutilmente il quale, in assenza di formale e motivata presentazione di giustificazioni da parte dell'affidatario, irrogherà una penale di € 51,65 per ogni giorno di inadempienza, trattenendo tale importo dalla prima fattura in corso di pagamento e/o successiva.

L'Amministrazione Comunale potrà applicare le penali d'importo variabile da € 51,65 a € 516,46 a suo discrezionale giudizio per le seguenti inadempienze, fatto salvo diversi provvedimenti o addebiti per danni:

- quando il servizio non sia svolto regolarmente ed in modo soddisfacente: penale di € 51,65 per il primo richiamo; € 103,30 per il secondo richiamo; € 154,95 per il terzo richiamo e così di seguito entro il limite di € 516,46 per i successivi richiami;
- condotta non decorosa da parte degli addetti della cooperativa: penale di € 51,65 per il primo richiamo; € 103,30 per il secondo richiamo; € 154,95 per il terzo richiamo e così di seguito entro il limite di € 516,46 per i successivi richiami;
- mancata sostituzione del personale non gradito sul piano comportamentale o del rendimento: penale di € 516,46;
- per interruzione del servizio: penale di € 258,23 per ogni giorno di interruzione;

Pertanto, fermo restando l'applicazione della penale prevista, qualora l'affidatario del servizio a seguito di contestazione non adempia agli obblighi assunti, l'amministrazione può avvalersi di un servizio sostitutivo a danno dell'affidatario stesso mediante semplice comunicazione di avvertimento a mezzo fax e/o mail, rivalendosi sulle fatture o sulla cauzione.

Il Responsabile del Servizio può rinunciare all'applicazione delle penali e delle sanzioni qualora le contro deduzioni presentate dall'affidatario evidenziassero l'assenza di colpe e responsabilità da parte della stessa.

Ai sensi di quanto previsto dall'art. 1382 del Codice Civile le parti convengono espressamente che viene fatta comunque salva la risarcibilità del danno ulteriore.

#### **Art. 11 – Subappalto**

E' vietato, da parte della Cooperativa Sociale la cessione anche parziale del contratto a pena di nullità del contratto ceduto, ai sensi del primo comma dell'art. 118 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i..

#### **Art. 12 – Sponsorizzazione notiziario comunale**

La Cooperativa affidataria del servizio sarà tenuta all'acquisto di uno spazio pubblicitario sui numeri del periodico comunale in uscita nell'arco dell'anno posto nelle pagine interne del notiziario comunale delle dimensioni di: H 3,5 cm X L 19 cm. per la durata di anni tre, subordinato al costo che sarà quantificato annualmente dalla Giunta Comunale e da versarsi entro il 31/01 di ogni anno fino alla scadenza della convenzione.

Per opportuna informazione si precisa che i numeri del notiziario previsti in uscita sono massimo 6/anno.

Gli oneri derivanti dall'acquisto di detto spazio pubblicitario saranno destinati dall'Amministrazione Comunale a finanziare la realizzazione del notiziario stesso.

Per l'anno 2014 i costi sono stati i seguenti:

<b>TIPOLOGIA DI SPAZIO</b>	<b>COSTO PER 1 NUMERO</b>	<b>COSTO PER 6 NUMERI</b>
<u>Spazio nella pagine interne</u> a fondo pagina dimensioni: H 3,5 cm x L 19 cm	€ 80,00 + IVA	€ 400,00 + IVA

#### **Art. 13 –Tracciabilità dei flussi finanziari**

La Cooperativa è tenuta ad assolvere a tutti gli obblighi previsti dall'art. 3 della legge n. 136/2010 al fine di assicurare la tracciabilità dei movimenti finanziari relativi alla convenzione.

In relazione a quanto previsto dal precedente comma, la Cooperativa è tenuta, in particolare:

- a) a comunicare all'Amministrazione di Travacò i dati relativi al conto corrente dedicato sul quale saranno effettuati i versamenti dei corrispettivi della convenzione;
- b) ad effettuare ogni transazione relativa alla convenzione avvalendosi di banche o Poste Italiane S.p.a., esclusivamente con gli strumenti di pagamento consentiti dall'art. 3 della legge n. 136/2010;
- c) a riportare su ogni documento contabile il CIG (Codice Identificativo di Gara) atto a identificare la procedura di affidamento.

L'Amministrazione verifica in occasione di ogni pagamento all'appaltatore e con interventi di controllo ulteriori l'assolvimento, da parte dello stesso, degli obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari.

#### **Art. 14 -Risoluzione della convenzione e recesso**

La presente convenzione può essere risolta dai due contraenti, nei casi di mancato rispetto delle prescrizioni contrattuali dovute a:

- grave inadempimento della cooperativa atto a compromettere il risultato del servizio;
- persistenza dell'inadempienza anche dopo contestazione scritta e successiva diffida da una delle parti;
- ritardato pagamento del corrispettivo da parte del Comune per oltre tre mesi;
- nel caso di sopravvenuti gravi motivi di pubblico interesse.

Il Comune ha diritto di recedere in qualsiasi tempo dal contratto, previa formale comunicazione (eseguibile con la PEC) alla Cooperativa con preavviso non inferiore a 15 (quindici) giorni e previo pagamento delle prestazioni già eseguite oltre al decimo delle prestazioni non ancora eseguite, nel caso in cui, tenuto conto delle prestazioni non ancora eseguite, i parametri delle convenzioni stipulate da Consip S.p.a. ai sensi dell'art. 26, comma 1, della Legge 23 dicembre 1999, n. 488 successivamente alla stipula del predetto contratto siano migliorativi rispetto a quelli del contratto stipulato e la Cooperativa non acconsenta ad una modifica, proposta da Consip S.p.a., delle condizioni economiche tale da rispettare il limite di cui all'art. 26, comma 3 della Legge 23/12/1999, n. 488. Ogni patto contrario alla disposizione contenuta nel DL. 95/2012 ed alla relativa legge di conversione è nullo. Il diritto di recesso si inserisce automaticamente nei contratti in corso ai sensi dell'art. 1339 c.c., anche in deroga alle eventuali clausole difformi apposte dalle parti.

#### **Art. 15 - Controversie**

La risoluzione delle controversie relative a diritti soggettivi ed inerenti l'esecuzione del servizio relativo alla presente convenzione può essere definita dal Comune e dalla Cooperativa, mediante transazione ai sensi dell'art. 1965 del Codice civile.

La proposta di transazione può essere formulata:

- dalla Cooperativa, per essere presentata all'esame del responsabile competente del Comune;
- dal responsabile competente del Comune, per essere rivolta alla Cooperativa, previa audizione del medesimo;

La transazione deve avere forma scritta, a pena di nullità.

La risoluzione delle controversie inerenti l'esecuzione della convenzione relativa al servizio in oggetto, non rimediabili mediante transazione o accordo simile in base al comma precedente, è deferita alla competenza del Foro di Pavia.

#### **Art. 16- Trattamento dei dati personali nell'esecuzione del servizio – informativa**

Ai sensi dell'art.13 del D. Lgs. N. 196 del 30/06/2003 e s.m.i. " Codice in materia di protezione dei dati personali", si informa che il trattamento dei dati personali forniti all'Amministrazione Comunale di Travacò Siccomario in relazione al presente affidamento è finalizzato unicamente alla corretta esecuzione dei compiti istituzionali, ed avverrà da parte del Comune di TRAVACO' SICCOMARIO, Titolare del trattamento dati, presso la Sede dell'Ente in Via Marconi n. 37 con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità.

I dati potranno essere comunicati o portati a conoscenza di responsabili ed incaricati di altri soggetti pubblici o incaricati di pubblico servizio che debbano partecipare al procedimento amministrativo.

Il presente trattamento, è svolto sulla base delle disposizioni di legge e regolamenti concernenti i pubblici appalti e le disposizioni riguardanti il diritto di accesso ai documenti e alle informazioni.

I dati potranno altresì essere comunicati o portati a conoscenza dei seguenti responsabili o incaricati del trattamento : incaricati e responsabili del trattamento dati impiegati presso il servizio protocollo e archivio, ad ogni altro soggetto che abbia interesse ai sensi della Legge 7 agosto 1990 n. 241 succ. modificata dalla Legge 15/2005 e succ. mod.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per poter concludere positivamente il procedimento amministrativo.

Agli interessati sono riconosciuti i diritti di cui all'art.7 del citato codice ed in particolare il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, rivolgendo le richieste al Titolare del trattamento ossia al Comune di TRAVACO' SICCOMARIO, per il tramite della Sig.ra Bailo Giovanna Responsabile trattamento dati, individuata con decreto sindacale.

Ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 e s.m.i. la Ditta affidataria è designata quale Responsabile del trattamento dei dati personali che saranno raccolti in relazione all'espletamento delle attività inerenti il presente capitolato e si obbliga a trattare i dati esclusivamente al fine dell'esecuzione dello stesso.

La Ditta affidataria dichiara di conoscere gli obblighi previsti dal D.Lgs. n. 196/2003 e s.m.i. e dai provvedimenti generali ad esso correlati a carico del Responsabile del trattamento e si obbliga a rispettarli, nonché a vigilare sull'operato degli incaricati del trattamento.

L'A.C. e la Ditta affidataria prestano il proprio reciproco consenso al trattamento dei propri dati personali all'esclusivo fine della gestione amministrativa e contabile del contratto relativo al presente appalto con facoltà, solo ove necessario per tali adempimenti, di fornirli anche a terzi.

#### **Art. 17 - Spese di contratto**

Tutte le spese, imposte e tasse, nessuna eccettuata, inerenti e conseguenti alla stipulazione della convenzione, scritturazione, diritti di segreteria e di registrazione, ivi comprese le relative variazioni nel corso della sua esecuzione, sono a carico della Cooperativa. Ai sensi del D.Lgs n. 460/1997 che equipara alle ONLUS, a prescindere dalla loro struttura e dalle loro finalità, anche le cooperative sociali ed i consorzi, è prevista l'esenzione dall'imposta di bollo. Inoltre, essendo esente dall'imposta di bollo, i diritti di segreteria dovuti in conseguenza alla stipula della convenzione, sono ridotti del 50%, ai sensi della Legge n. 604 del 6/06/1962 art. 40, tab. D.

#### **Art. 18 - Rinvio alla normativa generale**

Per quanto non espressamente previsto dal presente capitolato, ai fini della regolazione dei rapporti tra le parti e dei rispettivi obblighi od oneri, si fa richiamo ai principi generali dell'ordinamento giuridico, alle disposizioni di legge e regolamenti in materia, nonché ad ogni altra norma di carattere generale, in quanto compatibile.

Allegato: DUVRI

#### Responsabile del Procedimento:

Bailo Giovanna	Telefono	0382/482003 oppure 0382/ 482230
	Fax	0382/482303
	e-Mail:	<a href="mailto:servizisociali@comune.travacosiccomario.pv.it">servizisociali@comune.travacosiccomario.pv.it</a>
	PEC:	<a href="mailto:protocollo@pec.comune.travacosiccomario.pv.it">protocollo@pec.comune.travacosiccomario.pv.it</a>

**COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO**

**PROVINCIA DI PAVIA**

**Rep. N. ....**

\*\*\*\*\*

**CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO E  
".....-" AVENTE SEDE IN ....., AI SENSI DELL'ART. 5 COMMA  
1, DELLA LEGGE 381 DEL 8 NOVEMBRE 1991 E S.M.I. E DELL'ART. 11,  
COMMA 3, DELLA LEGGE REGIONALE 18 NOVEMBRE 2003, N. 21 PER  
L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI GESTIONE DELLA BIBLIOTECA  
COMUNALE- PERIODO DAL 01/01/2015 AL 31/12/2017**

(Scrittura privata non autenticata)

L'anno **DUEMILAQUATTORDICI** il giorno ..... del mese di ..... alle ore  
..... presso la residenza municipale del Comune di Travacò Siccomario, in Via  
Marconi, numero civico 37; -----

**TRA**

- **il Comune di Travacò Siccomario** con Sede in Travacò Siccomario (PV) Via  
Marconi n. 37 codice fiscale e Partita Iva 00468090188, rappresentato dal  
Responsabile Area Amministrativa **Rag. BAILO GIOVANNA**, la quale  
interviene in questo atto non in proprio ma esclusivamente in nome e per conto e  
nell'interesse del Comune predetto che rappresenta in forza del Decreto  
Sindacale n. ...del ....., che di seguito, per brevità, verrà chiamato "Comune";---

**E**

- la ..... avente sede in .... via ... Codice fiscale e Partita Iva ..... iscritta  
nella sezione "B", numero progressivo ..... dell'Albo Regionale delle  
Cooperative Sociali, numero REA PV ....., nonché iscritta all'Albo delle Società



Cooperative di cui al D.M. 23/6/2004 con il N. .... dal ....., Rappresentata dal suo legale rappresentante Sig. ...., nato a .... (...) il ..... e residente a ..... (....) Via ..... n. .... abilitato alla sottoscrizione del presente, atto che di seguito verrà chiamata "Cooperativa; -----

### PREMESSO

- che questa amministrazione comunale intende affidare il servizio di gestione della Biblioteca Comunale, secondo criteri di efficacia ed efficienza attribuendola a Cooperativa Sociale di Tipo "B" operante nel settore in oggetto e che esercita l'attività sulla base dell'allegato capitolato speciale che si richiama in ogni sua parte in quanto costituente parte integrante e sostanziale della presente convenzione, sebbene non allegato;-----
- che l'art. 5 della L. n. 381/1991 dispone che gli enti pubblici, compresi quelli economici, e le società di capitali a partecipazione pubblica, anche in deroga alla disciplina in materia di contratti della pubblica amministrazione, possano stipulare convenzioni con le cooperative che svolgono le attività di cui all'articolo 1, comma 1, lettera b), ovvero con analoghi organismi aventi sede negli altri Stati membri dell'Unione Europea per la fornitura di beni e di servizi;--
- che il legislatore nazionale, recependo la Direttiva 18/2004 in tema di affidamento di commesse pubbliche, ha consapevolmente mantenuto in vita la legge 381 del 1991 giacché l'art. 52 del D.Lgs. testualmente dispone che sono *"Fatte salve le norme vigenti sulle cooperative sociali e sulle imprese sociali..."* -
- che, in conformità all'art. 5, comma 1, della Legge n. 381/91, il Comune di Travacò Siccomario ha ritenuto di procedere alla stipula con una Cooperativa sociale di Tipo "B", di una convenzione, e che con determina n. .... del ..... è stato affidato il servizio in oggetto alla Cooperativa Sociale "....." di .....-  
----

- che con l'affidamento alla Cooperativa delle attività oggetto della convenzione il Comune si pone quale obiettivo il reperimento delle necessarie risorse umane, aventi i requisiti professionali adeguati, da adibire al servizio di gestione della biblioteca oggetto della convenzione, agevolando l'inserimento lavorativo di soggetti svantaggiati;-----
- che la scelta del convenzionamento con la Cooperativa Sociale è motivata dal fatto che questo Ente intende sostenere le attività svolte dalla Cooperativa sociale;-
- che la suddetta "Cooperativa";-----
  - che la società cooperativa "....." rientra nel novero delle società cooperative di cui all'art. 5 della L. n. 381/1991 e che come tale è iscritta all'albo speciale della Regione Lombardia, previsto dall'art. 9 della L. n. 381/1991, nella Sezione B), della Regione Lombardia al n..... dal ..... e che si tratta di una società di comprovata esperienza nel settore, (avendo per altro la stessa già svolto prestazioni per questa Amministrazione);-----
  - che la cooperativa sociale nell'ambito delle proprie attività istituzionali persegue gli scopi di cui alla Legge 8/11/1991 n. 381 ha come principale finalità l'interesse generale della comunità, la promozione umana e l'integrazione sociale dei cittadini con l'inserimento lavorativo di persone svantaggiate nel mondo del lavoro e che le predette persone costituiscono il .....% dei lavoratori presenti nella cooperativa. La Cooperativa si impegna altresì a mantenere la percentuale di lavoratori svantaggiati di cui al secondo comma dell'art. 4 della Legge n. 381/91 per tutto il periodo della convenzione;-----
  - Si è costituita con atto del ..... numero di Repertorio Economico Amministrativo ..... del.....;-----

- E' iscritta nella sezione ordinaria del Registro delle Imprese di Pavia, in data ..... con codice fiscale e numero iscrizione : ..... REA .....
- Utilizza esclusivamente soci lavoratori;-----
- Rispetta le condizioni previste dalla citata Legge n. 381/1991, dalle disposizioni vigenti in materia, e dalle Convenzioni in atto;-----
- È in regola in materia di regolarità contributiva, come da DURC depositato agli atti -----

**VISTI** -----

- gli articoli 1, 2, 4, 5, 8, 9, della Legge 381/91 e s.m.i.;-----
- l'art. 11 della Legge Regionale n. 21/2003-----
- l'art. 29, comma 3, della Legge Regionale n. 1/08;-----
- il D. Lgs. n. 469/1997 che equipara alle Onlus, a prescindere dalla loro struttura e dalle loro finalità, anche le cooperative sociali ed i consorzi e dichiara esenti dall'imposta di bollo i contratti posti in essere o richiesti dalle Onlus (vedasi visura camerale del Cooperativa attestante la finalità non lucrativa di utilità sociale, così come risulta agli atti dell'Ente Prot. n. 9586 del 18/12/2012;-----
- il Certificato Penale e Carichi Pendenti del Sig. .... acquisito d'ufficio e pervenuto al prot. n..... del..... e prot. n. .... del .....; -----

### **TUTTO CIÒ PREMESSO**

**RITENUTO PARTE INTEGRANTE DELLA PRESENTE CONVENZIONE,  
TRA LE PARTI, SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

#### **Art. 1 Oggetto della convenzione**

La Cooperativa, attraverso proprio personale, svolge il servizio di "Assistente di Biblioteca" nell'edificio comunale di Via Po n. 18 – Frazione Mezzano. Il servizio, dovrà essere svolto nel rispetto di quanto previsto dal vigente "Regolamento della

Biblioteca Comunale”, allo stato approvato con delibera Consiglio Comunale n. 52 del 18/10/2004 e succ. mod., e comprende le seguenti attività proprie della biblioteca e funzionali all'erogazione di servizi di natura culturale e sociale cui è destinata strutturalmente la biblioteca stessa: sistemazione e catalogazione dei volumi, dei materiali audiovisivi e fotografici; distribuzione dei volumi e tenuta schedari; stesura della proposta annuale di acquisto dei volumi; custodia e cura del patrimonio librario e degli arredi esistenti in biblioteca; attività di segreteria a supporto della Commissione di gestione della Biblioteca, redazione di relazioni sull'attività della biblioteca e fornitura di dati al Comune per l'elaborazione dei programmi pluriennali e dei piani annuali; collaborazione allo sviluppo ed alla diffusione dei servizi di lettura, documentazione ed informazione nonché all'organizzazione di eventi/manifestazioni sul territorio a valorizzazione dell'immagine della Biblioteca Comunale e conseguentemente dell'Amministrazione Comunale; partecipazione alle riunioni del Comitato Tecnico del Sistema Bibliotecario Intercomunale “R. Soriga”. A supporto del servizio reso dall'Assistente di Biblioteca ed in un'ottica di mantenimento degli attuali standard qualitativi del servizio, è previsto l'impiego di N. 2 volontari.-----

#### **Art. 2 Modalità di svolgimento del servizio**

Il servizio di “Assistente di Biblioteca” prevede lo svolgimento di 12 ore settimanali, attualmente articolate su 4 (quattro) giorni: martedì, giovedì, sabato pomeriggio dalle ore 15.00 alle ore 18.00 e mercoledì mattina dalle ore 9.00 alle ore 12.00. L'orario di servizio coincide con l'orario di apertura al pubblico della Biblioteca, nei giorni sopra indicati. Dovrà inoltre essere garantita l'apertura della biblioteca nella giornata di venerdì dalle ore 15.00 alle ore 18.00 tramite il servizio svolto dai due volontari di cui all'art. 1. L'orario di apertura settimanale della biblioteca è attualmente di 15 ore settimanali, ma lo stesso potrà subire variazioni nel corso della convenzione.

Considerato che la Biblioteca Comunale osserva, quale periodo di chiusura, l'intero mese di agosto e 15 giorni nel periodo natalizio, (presumibilmente dal 24/12 al 6/1 di ogni anno), in tale periodo il servizio viene sospeso. Il servizio dovrà essere reso nel rispetto delle normative in materia d'igiene, sanità e sicurezza vigenti nonché della normativa in materia di lavoro in Cooperativa dei soci lavoratori (L. 142/2001 e successive integrazioni e modifiche).-----

### **Art. 3 - Servizi aggiuntivi**

L'Amministrazione Comunale si riserva inoltre la facoltà di affidare alla Cooperativa l'organizzazione e la gestione di iniziative varie o corsi che la Biblioteca Comunale intende realizzare. A tale proposito sarà richiesta alla Cooperativa la formulazione di apposito preventivo di spesa che, dopo opportuna valutazione, sarà oggetto di separato provvedimento autorizzatorio della spesa assunto dal Responsabile del Servizio. -----

### **Art. 4 -Durata**

La convenzione sia per quanto attiene il servizio di "assistente di biblioteca" che per l'impiego dei volontari decorre dal GENNAIO 2015 (alla riapertura dopo la pausa natalizia) e termina il 31.12.2017 per una durata complessiva di anni 3 (tre). L'Amministrazione Comunale si riserva tuttavia la facoltà di sciogliere la convenzione, in qualsiasi momento, nel caso in cui l'appaltatore, si rivelasse poco proficuo. La stipula della convenzione funge anche da verbale di presa in consegna del servizio da parte dell'appaltatore. Il Comune si riserva la facoltà di determinare la proroga della convenzione relativa al presente affidamento per un periodo massimo di sei (6) mesi dalla sua scadenza. L'eventuale proroga, avverrà sulla base di un provvedimento espresso dal Comune in relazione all'esigenza dello stesso di dar corso alle procedure per la selezione di un nuovo contraente/appaltatore/affidatario e

del conseguente passaggio gestionale. La proroga della convenzione è disposta dal Comune senza che la Cooperativa possa sollevare eccezioni e/o pretendere indennità, mediante comunicazione scritta inviata allo stesso con un preavviso di almeno 1 (uno) mesi rispetto alla scadenza naturale del contratto medesimo. La proroga costituisce estensione temporale limitata della convenzione e con essa non possono essere introdotte nuove condizioni nella medesima. -----

#### **Art. 5 - Personale e obblighi diversi**

La Cooperativa si impegna:

- ad accettare tutte le condizioni stabilite dalla presente convenzione e a rispettare il Regolamento di gestione della biblioteca vigente nel tempo di durata della presente convenzione; ad organizzare l'attività lavorativa impiegando in essa persone in condizioni di svantaggio; ad impiegare per l'espletamento delle attività inerenti la figura di "assistente di biblioteca" N. 1 unità di personale in possesso dei requisiti culturali e professionali idonei alla corretta gestione dell'attività così come previsto dalla L.R. n. 81/1985, oltre ai due soci volontari previsti per l'attività di supporto. Il nominativo del personale impiegato nel servizio e tutte le informazioni necessarie a definire la sua posizione e la sua professionalità (figura professionale, qualifica, livello, titolo di studio) dovranno essere comunicati al Comune. Analoga comunicazione dovrà essere resa in caso di sostituzione, anche se temporanea, dello stesso. La Cooperativa si assume ogni responsabilità in merito alla veridicità dei dati riportati. La Cooperativa ha individuato il Referente a cui rivolgersi per qualsiasi problema inerente le prestazioni di cui alla presente convenzione il Sig.....

Gli enti contraenti si impegnano ad affrontare congiuntamente, tempestivamente e preventivamente, quando possibile, gli eventuali problemi che dovessero insorgere nell'applicazione della presente convenzione. La Cooperativa si impegna inoltre: a comunicare immediatamente la sostituzione per ragioni operative del Responsabile

per lo svolgimento delle attività; ad utilizzare i soci volontari nel rispetto delle norme contenute nell'art. 2 della Legge 381/91; a rispettare per il proprio personale dipendente i contratti collettivi di lavoro e condizioni economiche e normative, integrate da eventuali accordi provinciali vigenti sul territorio in cui si svolge il servizio, risultante dal CCNL delle Cooperative Sociali siglato dalle Organizzazioni datoriali e sindacali comparativamente maggiormente rappresentative a livello nazionale; ad applicare a favore dei soci lavoratori subordinati condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dal CCNL delle Cooperative Sociali siglato dalle Organizzazioni datoriali e sindacali comparativamente maggiormente rappresentative o dal CCNL di settore, e dagli eventuali accordi locali integrativi degli stessi relativi alla località in cui si svolgono le prestazioni, ed a rispettare le norme e procedure previste dalla legge, ovvero, per i rapporti di lavoro diversi da quello subordinato, in assenza di contratti o accordi collettivi specifici, a corrispondere i compensi medi in uso per prestazioni analoghe rese in forma di lavoro autonomo; ad applicare per tutte le persone svantaggiate inserite le condizioni normative e retributive previste dal CCNL delle Cooperative Sociali siglato dalle organizzazioni datoriali e sindacali maggiormente rappresentative; ad assicurare lo svolgimento del servizio nel rispetto di tutte le norme vigenti in materia di prevenzione infortuni ed igiene del lavoro, nonché a sostenere tutte le spese occorrenti alla completa sicurezza durante l'esercizio delle mansioni e l'incolumità delle persone addette ai servizi stessi e per evitare incidenti e/o danni di qualsiasi natura, a persone o cose, assumendo a proprio carico tutte le opere provvisorie ed esonerando di conseguenza l'Amministrazione da ogni qualsiasi responsabilità; ad osservare le misure generali di tutela di cui all'art. 15 del D.Lgs. 09/04/2008, n. 81, nonché le disposizioni dello stesso decreto applicabili a tutte le lavorazioni, confermando di avere piena conoscenza di tutte le norme in materia di sicurezza

nonché dei rischi specifici del proprio lavoro; il Comune ha facoltà di procedere alla risoluzione della convenzione qualora accerti che la Cooperativa non osservi le norme in materia di sicurezza del lavoro; ad assumersi qualsiasi responsabilità ed oneri nei confronti dell'Ente o di terzi nei casi di mancata adozione di quei provvedimenti utili alla salvaguardia delle persone e degli strumenti coinvolti e non nella gestione del servizio; a impegnarsi a liberare l'Amministrazione contraente ed i suoi incaricati da qualsiasi pretesa, azione, o molestia di terzi derivanti dall'esecuzione dei servizi oggetto della presente convenzione; a produrre prima dell'inizio del servizio apposita Polizza Assicurativa per Responsabilità Civile (RC) comprensiva della Responsabilità civile verso terzi (RCT); la cooperativa si impegna a trattare con la dovuta riservatezza tutte le informazioni relative alle situazioni soggettive delle persone inserite nell'attività lavorativa rispettando la Legge 675/96 e s.m. e i.; a seguire e rispettare le indicazioni e le modalità esecutive ed ogni altro criterio operativo previsti dal capitolato speciale (costituente parte integrante della presente convenzione), con piena autonomia organizzativa e gestionale. I collaboratori della Cooperativa non avranno alcun rapporto di lavoro diretto con il Comune, che è sin d'ora sollevato da ogni responsabilità in merito. In riferimento al servizio svolto dalla Cooperativa sono riconosciute al Comune ampie facoltà di controllo sulla documentazione delle prestazioni effettuate e sul puntuale e preciso adempimento di quanto previsto dalla convenzione. -----

#### **Art. 6 - Valore della convenzione e modalità di pagamento**

L'importo complessivo della convenzione è di € 26.083,92 (ventiseimilazerottantatre/92.) Iva esente di cui € 300,00 (trecento/00) Iva esente per oneri della sicurezza derivanti da DUVRI e calcolati a corpo. La tariffa oraria omnicomprensiva riferita al servizio di Assistente di biblioteca, comprendente anche gli oneri di gestione di n. 2 volontari impiegati con finalità di socializzazione, è di €



15,57 (quindici/cinquantasette) IVA ESENTE, ai sensi dell'art. 10 del D.P.R. 633/1972 relativa allo svolgimento di massimo n. 552 ore annue ( 46 settimane/anno x 12 ore settimanali x 3 anni). Il corrispettivo di cui sopra verrà pagato mensilmente in modo posticipato, in base alle ore effettivamente effettuate dall'assistente di biblioteca, entro 30 giorni dal ricevimento della fattura al protocollo comunale, previa verifica da parte del Responsabile di Servizio della conformità delle prestazioni eseguite a quanto specificato nella presente convenzione e verifica della regolarità contributiva della Cooperativa. Trascorso 1 (uno) anno dalla data di affidamento e ad istanza della Cooperativa Sociale, il prezzo oggetto della convenzione sono assoggettati a revisione periodica su base annuale dell'indice ISTAT.-----

#### **Art. 7 – Garanzie inerenti la corretta esecuzione del servizio – Cauzione**

##### **definitiva**

La Cooperativa, a garanzia della regolare esecuzione del servizio, ha costituito cauzione di € ..... pari al 10 % (dieci per cento) dell'importo netto convenzionale, mediante polizza fideiussoria n. .... rilasciata da..... in data ..... valida per l'intera durata della convenzione (Prot. n. .... del .....). -----

La garanzia fideiussoria di cui al comma 1, prevede espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2, del Codice Civile, nonché l'operatività della garanzia medesima entro 15 (quindici) giorni, a semplice richiesta scritta dell'Amministrazione Comunale. La cauzione definitiva potrà anche essere utilizzata per l'applicazioni di penali o per risarcire il danno che l'A.C. abbia patito in corso di esecuzione della convenzione. Pertanto la garanzia deve essere immediatamente reintegrata qualora, in fase di esecuzione della convenzione, essa sia escussa parzialmente o totalmente a seguito di ritardi o altre inadempienza da parte

dell'affidatario pena la risoluzione della convenzione. La cauzione definitiva, che non dovrà prevedere clausole di estinzione automatica della garanzia, rimarrà vincolata per tutta la durata convenzionale e sarà svincolata e restituita al contraente entro 30 giorni dalla conclusione del rapporto convenzionale, previo accertamento del regolare svolgimento del servizio da parte del Responsabile del servizio.-----

#### **Art. 8 - Osservanza delle norme di sicurezza**

La cooperativa è tenuta a predisporre sui luoghi di lavoro tutte le misure necessarie per tutelare la sicurezza dei lavoratori e di terzi in genere, attenendosi al D.Lgs. n. 81/2008 in materia di prevenzione e protezione.-----

A tale proposito la Cooperativa ha consegnato:-----

- il Documento di valutazione del rischio redatto ai sensi del D.Lgs. n. 626/94 e s.m.i (prot. n..... del ....); il "Piano di sicurezza" specifico per le attività da svolgere nella struttura (prot. n. .... del .....); -----
- la documentazione attestante la presa visione da parte del personale dipendente del piano di sicurezza redatto ai sensi del D.Lgs. n. 81/2008 (prot. n..... del .....); -----
- il nominativo e l'atto di nomina del responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione, del Rappresentante dei lavoratori per la sicurezza consegnando altresì la relativa copia di frequenza al corso (n. .... del .....); -----
- l'atto di nomina del medico competente (prot. n. .... del .....).

#### **Art. 9 - Copertura assicurativa**

La Cooperativa è responsabile di ogni danno che possa derivare al Comune di Travacò Siccomario ed a terzi in relazione all'espletamento del servizio o a cause connesse allo svolgimento del servizio in convenzione. A tale proposito la Cooperativa ha provveduto alla stipula di una polizza assicurativa per responsabilità

civile (RC), comprensiva della Responsabilità Civile Verso Terzi (RCT) con  
.....- Agenzia di..... acquisita al Prot. n..... del .....)------

#### **Art. 10 – Verifiche inadempienze e penalità**

Il Comune, attraverso il Responsabile del Servizio svolgerà attività di controllo sull'espletamento dello stesso e qualora riscontrasse violazioni agli obblighi assunti trasmetterà, via fax e/o mail, formale diffida assegnando un termine non superiore a giorni tre decorso inutilmente il quale, in assenza di formale e motivata presentazione di giustificazioni da parte dell'affidatario, irrogherà una penale di € 51,65 per ogni giorno di inadempienza, trattenendo tale importo dalla prima fattura in corso di pagamento e/o successiva. L'Amministrazione Comunale potrà applicare le penali d'importo variabile da € 51,65 a € 516,46 a suo discrezionale giudizio per le seguenti inadempienze, fatto salvo diversi provvedimenti o addebiti per danni:-----

- quando il servizio non sia svolto regolarmente ed in modo soddisfacente: penale di € 51,65 per il primo richiamo; € 103,30 per il secondo richiamo; € 154,95 per il terzo richiamo e così di seguito entro il limite di € 516,46 per i successivi richiami;-----

condotta non decorosa da parte degli addetti della cooperativa: penale di € 51,65 per il primo richiamo; € 103,30 per il secondo richiamo; € 154,95 per il terzo richiamo e così di seguito entro il limite di € 516,46 per i successivi richiami;-----

- mancata sostituzione del personale non gradito sul piano comportamentale o del rendimento: penale di € 516,46;-----

➤ per interruzione del servizio: penale di € 258,23 per ogni giorno di interruzione;---

Pertanto, fermo restando l'applicazione della penale prevista, qualora l'affidatario del servizio a seguito di contestazione non adempia agli obblighi assunti, l'amministrazione può avvalersi di un servizio sostitutivo a danno dell'affidatario stesso mediante semplice comunicazione di avvertimento a mezzo fax e/o mail, rivalendosi sulle fatture o sulla cauzione. -----

Il Responsabile del Servizio può rinunciare all'applicazione delle penali e delle sanzioni qualora le contro deduzioni presentate dall'affidatario evidenziassero l'assenza di colpe e responsabilità da parte della stessa.-----

Ai sensi di quanto previsto dall'art. 1382 del Codice Civile le parti convengono espressamente che viene fatta comunque salva la risarcibilità del danno ulteriore.-----

#### **Art. 11 – Subappalto**

E' vietato, da parte della Cooperativa Sociale la cessione anche parziale del contratto a pena di nullità del contratto ceduto, ai sensi del primo comma dell'art. 118 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.-----

#### **Art. 12 –Sponsorizzazione Notiziario Comunale**

La Cooperativa affidataria del servizio è tenuta all'acquisto di uno spazio pubblicitario sui numeri del periodico comunale in uscita nell'arco dell'anno posto nelle pagine interne del notiziario comunale delle dimensioni di: H 3,5 cm x L 19 cm. per la durata di anni tre, subordinato al costo che sarà quantificato annualmente dalla Giunta Comunale e da versarsi entro il 31/01 di ogni anno fino alla scadenza della convenzione.

#### **Art. 13 - Tracciabilità dei flussi finanziari**

La Cooperativa è tenuta ad assolvere a tutti gli obblighi previsti dall'art. 3 della legge n. 136/2010 al fine di assicurare la tracciabilità dei movimenti finanziari relativi alla convenzione. In relazione a quanto previsto dal precedente comma, la Cooperativa è tenuta, in particolare:-----

a) a comunicare all'Amministrazione di Travacò Siccomario i dati relativi al conto corrente dedicato sul quale saranno effettuati i versamenti dei corrispettivi della convenzione; b) ad effettuare ogni transazione relativa alla convenzione avvalendosi di Banche o Poste Italiane S.p.a., esclusivamente con gli strumenti di pagamento consentiti dall'art. 3 della legge n. 136/2010;-----

c) a riportare su ogni documento contabile il CIG (Codice Identificativo di Gara) atto a identificare la procedura di affidamento.-----

L'Amministrazione verifica in occasione di ogni pagamento all'appaltatore e con interventi di controllo ulteriori l'assolvimento, da parte dello stesso, degli obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari.-----

#### **Art. 14 -Risoluzione della convenzione e recesso**

La presente convenzione può essere risolta dai due contraenti, nei casi di mancato rispetto delle prescrizioni contrattuali dovute a: grave inadempimento della cooperativa atto a compromettere il risultato del servizio; persistenza dell'inadempienza anche dopo contestazione scritta e successiva diffida da una delle parti; ritardato pagamento del corrispettivo da parte del Comune per oltre tre mesi; nel caso di sopravvenuti gravi motivi di pubblico interesse.-----

Il Comune ha diritto di recedere in qualsiasi tempo dal contratto, previa formale comunicazione (eseguibile con la PEC) alla Cooperativa con preavviso non inferiore a 15 (quindici) giorni e previo pagamento delle prestazioni già eseguite oltre al decimo delle prestazioni non ancora eseguite, nel caso in cui, tenuto conto delle prestazioni non ancora eseguite, i parametri delle convenzioni stipulate da Consip S.p.a. ai sensi dell'art. 26, comma 1, della Legge 23 dicembre 1999, n. 488 successivamente alla stipula del predetto contratto siano migliorativi rispetto a quelli del contratto stipulato e la Cooperativa non acconsenta ad una modifica, proposta da Consip S.p.a., delle condizioni economiche tale da rispettare il limite di cui all'art. 26, comma 3 della Legge 23/12/1999, n. 488. Ogni patto contrario alla disposizione contenuta nel DL. 95/2012 ed alla relativa legge di conversione è nullo. Il diritto di recesso si inserisce automaticamente nei contratti in corso ai sensi dell'art. 1339 c.c., anche in deroga alle eventuali clausole difformi apposte dalle parti.-----

#### **Art. 15 - Controversie**

La risoluzione delle controversie relative a diritti soggettivi ed inerenti l'esecuzione del servizio relativo alla presente convenzione può essere definita dal Comune e dalla Cooperativa, mediante transazione ai sensi dell'art. 1965 del Codice civile. La proposta di transazione può essere formulata:-----

- dalla Cooperativa, per essere presentata all'esame del responsabile competente del Comune; -----
- dal responsabile competente del Comune, per essere rivolta alla Cooperativa, previa audizione del medesimo-----

La transazione deve avere forma scritta, a pena di nullità. La risoluzione delle controversie inerenti l'esecuzione della convenzione relativa al servizio in oggetto, non rimediabili mediante transazione o accordo similare in base al comma precedente, è deferita alla competenza del Foro di Pavia.-----

**Art. 16 - Trattamento dei dati personali nell'esecuzione del servizio –  
informativa**

Ai sensi dell'art.13 del D. Lgs. N. 196 del 30/06/2003 e s.m.i. " Codice in materia di protezione dei dati personali", si informa che il trattamento dei dati personali forniti all'Amministrazione Comunale di Travacò Siccomario in relazione al presente affidamento è finalizzato unicamente alla corretta esecuzione dei compiti istituzionali, ed avverrà da parte del Comune di TRAVACO' SICCOMARIO, Titolare del trattamento dati, presso la Sede dell'Ente in Via Marconi n. 37 con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità. I dati potranno essere comunicati o portati a conoscenza di responsabili ed incaricati di altri soggetti pubblici o incaricati di pubblico servizio che debbano partecipare al procedimento amministrativo. Il presente trattamento, è svolto sulla base delle disposizioni di legge e regolamenti concernenti i pubblici appalti e le disposizioni riguardanti il diritto di accesso ai documenti e alle informazioni. I dati

potranno altresì essere comunicati o portati a conoscenza dei seguenti responsabili o incaricati del trattamento: incaricati e responsabili del trattamento dati impiegati presso il servizio protocollo e archivio, ad ogni altro soggetto che abbia interesse ai sensi della Legge 7 agosto 1990 n. 241 succ. modificata dalla Legge 15/2005 e succ. mod. Il conferimento dei dati è obbligatorio per poter concludere positivamente il procedimento amministrativo. Agli interessati sono riconosciuti i diritti di cui all'art.7 del citato codice ed in particolare il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, rivolgendo le richieste al Titolare del trattamento ossia al Comune di TRAVACO' SICCOMARIO, per il tramite della Sig.ra Bailo Giovanna Responsabile trattamento dati, individuata con decreto sindacale.

Ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 e s.m.i. la Ditta affidataria è designata quale Responsabile del trattamento dei dati personali che saranno raccolti in relazione all'espletamento delle attività inerenti il presente capitolato e si obbliga a trattare i dati esclusivamente al fine dell'esecuzione dello stesso. La Cooperativa dichiara di conoscere gli obblighi previsti dal D.Lgs. n. 196/2003 e s.m.i. e dai provvedimenti generali ad esso correlati a carico del Responsabile del trattamento e si obbliga a rispettarli, nonché a vigilare sull'operato degli incaricati del trattamento. Il Comune e la Cooperativa prestano il proprio reciproco consenso al trattamento dei propri dati personali all'esclusivo fine della gestione amministrativa e contabile del contratto relativo al presente appalto con facoltà, solo ove necessario per tali adempimenti, di fornirli anche a terzi,-----

#### **Art. 17 - Spese di contratto**

Tutte le spese, imposte e tasse, nessuna eccettuata, inerenti e conseguenti alla stipulazione della convenzione, scritturazione, diritti di segreteria, e di registrazione,

ivi comprese le relative variazioni nel corso della sua esecuzione, sono a carico della Cooperativa. Ai sensi del D.Lgs n. 460/1997 che equipara alle ONLUS, a prescindere dalla loro struttura e dalle loro finalità, anche le cooperative sociali ed i consorzi, è prevista l'esenzione dall'imposta di bollo. Inoltre, essendo esente dall'imposta di bollo, i diritti di segreteria dovuti in conseguenza alla stipula della convenzione, sono ridotti del 50%, ai sensi della Legge n. 604 del 6/06/1962 art. 40, tab. D.

#### **Art. 18 - Rinvio alla normativa generale**

Per quanto non espressamente previsto dalla presente convenzione, ai fini della regolazione dei rapporti tra le parti e dei rispettivi obblighi od oneri, si fa richiamo ai principi generali dell'ordinamento giuridico, alle disposizioni di legge e regolamenti in materia, nonché ad ogni altra norma di carattere generale, in quanto compatibile.---

#### **Art. 19 - Allegati**

Sono parte integrante della Convenzione i seguenti allegati, depositati agli atti della convenzione e qui richiamati a far parte integrante e sostanziale del presente atto, sebbene non allegati:

- Dichiarazione di iscrizione della Cooperativa all'albo regionale nella sezione "B" ;
- Dichiarazione sostitutiva di notorietà attestante il possesso dei requisiti previsti dalla normativa di settore;
- Capitolato relativo al servizio sottoscritto per accettazione;
- DUVRI ;
- Garanzia fideiussoria e polizza assicurativa;

Letto, confermato e sottoscritto

Per la Cooperativa

Per il Comune





## Pareri

Comune Di Travacò Siccomario

### Estremi della Proposta

Proposta Nr. 2014 / 166

Ufficio Proponente: Affari Generali - Segreteria - URP

Oggetto: APPROVAZIONE PROGETTO PER L'AFFIDAMENTO IN CONVENZIONE CON COOPERATIVA  
SOCIALE DI TIPO "B" DEL SERVIZIO DI GESTIONE DELLA BIBLIOTECA COMUNALE.  
PERIODO: GENNAIO 2015-DICEMBRE 2017 - DIRETTIVE IN MERITO

### Visto tecnico

Ufficio Proponente (Affari Generali - Segreteria - URP)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: Parere Favorevole

Data 29/10/2014

Il Responsabile di Settore

Rag. Giovanna Bailo

### Visto contabile

Ragioneria Economato e Personale

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere

Sintesi parere:

Responsabile del Servizio Finanziario



# Visti

Comune Di Travaco' Siccomario

## Estremi della Proposta

Proposta Nr. 2014 / 166

Ufficio Proponente: Affari Generali - Segreteria - URP

Oggetto: APPROVAZIONE PROGETTO PER L'AFFIDAMENTO IN CONVENZIONE CON COOPERATIVA SOCIALE DI TIPO "B" DEL SERVIZIO DI GESTIONE DELLA BIBLIOTECA COMUNALE.  
PERIODO: GENNAIO 2015-DICEMBRE 2017 - DIRETTIVE IN MERITO

## Visto tecnico

Ufficio Proponente (Affari Generali - Segreteria - URP)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: Parere Favorevole

Data 29/10/2014

Il Responsabile di Settore  
Rag. Giovanna Bailo

## Visto contabile

Ragioneria Economato e Personale

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: Parere Favorevole

Data 31/10/2014



Responsabile del Servizio Finanziario  
Palestra Dr. Mariateresa

DELIBERA G.C. N. 142 DEL 06/11/2014

Letto, approvato e sottoscritto

IL SINDACO  
F.to Clensi Domizia

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Nigro Dr. Fausta

---

DICHIARAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario certifica che il presente verbale e' stato pubblicato all'Albo Pretorio Web di questo Comune il giorno 14 NOV 2014 e vi rimarrà per 15 giorni consecutivi ai sensi dell'art. 124 del D.Lgs. 267 del 18.08.2000.

Addì 14 NOV 2014

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Nigro Dr. Fausta

---

Copia conforme all'originale in carta libera ad uso amministrativo.

IL SEGRETARIO COMUNALE  
Nigro Dr. Fausta



---

Dichiarazione di esecutività

La presente deliberazione:

☐ E' stata trasmessa in elenco, con lettera n° \_\_\_\_\_ in data 14 NOV 2014 ai Capigruppo consiliari ai sensi dell'art. 125 del D.Lgs. 267 del 18.08.2000.

☐ E' divenuta esecutiva il \_\_\_\_\_ per decorrenza termini.

Addì,

IL SEGRETARIO COMUNALE